

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 214

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsreit: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 92198-92266.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 166780-166807.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
Sperrung von entwendeten Obligationen.  
Requête concernant les entreprises du commerce des vins et liqueurs et les entreprises de tonnellerie du canton de Vaud.  
«Ofisa» Outillage et Fournitures industrielles S. A. en liquidation, Genève.  
Sis, société d'investissements collectifs, en liquidation (société anonyme), à Lausanne.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en août 1957.  
Madagascar: Modification du tarif des taxes d'importation et de la taxe de développement économique.  
Plus de six millions de nuitées dans nos hôtels et pensions pendant l'hiver 1956/57 (extrait de la «Vie économique» N° 8).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 5 Stück Inhaber-Obligationen, Serie A, Nrn. 1057, 1058, 1059, 1060 und 1061, vom 20. Mai 1952, von je Fr. 1000, auf die Aargauische Hypothekenbank Baden, als Schuldnerin lautend.

An die allfälligen Inhaber dieser Inhaber-Obligationen ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 14. September 1958, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (454<sup>2</sup>)

Baden, den 14. August 1957.

Bezirksgericht.

Der als vermisst gemeldete Inhaberschuldbrief vom 9. Oktober 1951 in Höhe von noch Fr. 3000; Schuldner: Werner Egli, Metzgermeister, Zürich 11, lastend auf Grundstück Parz. 255 II, Schaffhauserstrasse 21, Frauenfeld, wird hiermit aufgegeben. Wird er nicht innert Jahresfrist dem Grundbuchamt Frauenfeld vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt. (453<sup>2</sup>)

Frauenfeld, den 10. September 1957.

Gerichtspräsident:  
Dr. G. Wüest.

Es wird vermisst: Gült von Fr. 800, datiert 16. Februar 1864, ohne Vorgang auf Grundstück GB Nr. 90, «Sustli», Stansstad.

Der oder die allfälligen Inhaber dieses Werttitels werden aufgefordert, denselben innert Jahresfrist vom Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Oberrichter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung hierüber ausgesprochen wird. (431<sup>2</sup>)

Hergiswil, den 3. September 1957.

Der Präsident der Obergerichtskommission:  
Paul von Moos.

Es werden vermisst: 2 Inhaber-Aktien der Bank in Reinach (vorm. Volksbank in Reinach), Reinach (Aargau), Nrn. 4911/12, zu Fr. 200 nom.

An den allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 14. März 1958, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (458<sup>2</sup>)

Bezirksgericht Kulm.

Der unbekannt Inhaber der Inhaber-Obligation Nr. 21272, von Fr. 1000, der Solothurnischen Leihkasse in Solothurn, mit Zinscoupons per 28. Februar 1958 und folgende, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselbe innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Obligation als kraftlos erklärt wird. (219/58)

Solothurn, den 11. September 1957.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
Dr. O. Furrer.

Auf Bern-Grundbuchblatt Nr. 673, Kreis III, eine Liegenschaft in Bern, Brückenstrasse 15, des Herrn Hans Reber, von Schangnau, alt Käser, whft. in Spiez, haftet im 1. Rang ein Schuldbrief vom 18. Juni 1924, Bern-Stadt Belege Serie II, Nr. 846, von Fr. 60 000, zugunsten der Schweizerischen Unfallversicherungsanstalt in Luzern. Dieser Schuldbrief wird vermisst.

Der, bzw. die allfälligen Inhaber dieses Titels werden aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist, von der erstmaligen Veröffentlichung an gerechnet, dem Richteramt Niedersimmental in Wimmis vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (464<sup>2</sup>)

Wimmis, 10. September 1957.

Der Gerichtspräsident von Niedersimmental:  
A. Ott.

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 26. Juli 1957 den Aufruf der nachstehend bezeichneten Schuldurkunden bewilligt:

- I. a) 1 Inhaberschuldbrief von Fr. 6000, errichtet am 28. November 1922, lautend auf den Schuldner Hermann Hess, Robank-Wetzikon, lastend auf einem Wohnhaus mit Schopfanbau und einer Scheune (Nr. 1235) mit ca. 51 Aren Gebäudeplatz, Hofraum, Garten und Wiesen genannt Kleinäckerli im Robank-Wetzikon, 2/15 ideellem Anteil an dem Lochbrunnen in Robank und dem ca. 10 m<sup>2</sup> grossen Brunnenplatz, ca. 37 Aren Wiesen in der Wildenwies, ca. 120 Aren Acker und Wiesen im Strick, ca. 48 Aren Wiesen genannt Ardwiesen, ca. 60 Aren Acker und Wiesen genannt Langenloo, ca. 54 Aren Waldung im Schattholz, ca. 55,205 Aren Wiesen im Floos genannt Brunnenwiesen; Grundprotokoll Wetzikon Bd. 16, pg. 412; heutiger Pfandigentümer und letztbekannter Titelinhaber Hermann Hess, Robank-Wetzikon.
- b) 1 Inhaberschuldbrief von Fr. 6000, gleichzeitig errichtet und gleichen Inhalts wie vorerwähnter; Grundprotokoll Wetzikon Bd. 16, pg. 414/16; letztbekannte Titelinhaberin Frau Frieda Meyer-Hess, Robank-Wetzikon.
- c) 1 Inhaberschuldbrief von Fr. 3000, errichtet am 5. Mai 1934, lautend auf den Schuldner Heinrich Meyer, Robank-Wetzikon, lastend auf einem Wohnhaus (Nr. 1231) mit 1,575 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Garten in Robank, 1/15 ideellem Anteil an dem Lochbrunnen in Robank und dem ca. 10 m<sup>2</sup> grossen Brunnenplatz, 3,858 Aren Pflanzland im Robank genannt Vorbühl; Grundprotokoll Wetzikon Bd. 24, pg. 539; heutiger Schuldner und Pfandigentümer Heinrich Meyer, letztbekannter Titelinhaber Hermann Hess, Robank-Wetzikon.

#### II. Lautend auf den Schuldner Johann Jakob Hess:

- d) 1 Schuldbrief von Fr. 2200, zugunsten von Rudolf Krauer, lastend auf einem Wohnhaus mit Schopfanbau und Scheune (Nr. 1235) mit ca. 51 Aren Gebäudeplatz, Hofraum, Garten und Wiesen, genannt Kleinäckerli, im Robank-Wetzikon gelegen; Grundprotokoll Wetzikon Bd. 4, pg. 128.
- e) 1 Schuldbrief von Fr. 500, zugunsten von Hans Jakob Hirzel, lastend auf ca. 120 Aren Acker und Wiesen im Strick; Grundprotokoll Wetzikon Bd. 4, pg. 130. Urkunden errichtet am 27. April 1908.
- f) 1 Kaufschuldbrief von Fr. 1600, errichtet am 18. Februar 1904, am 8. Februar 1908 reduziert auf Fr. 1200, zugunsten von Johann Emil Braschler, Jb. Eugen Braschler und Jb. Albert Braschler-Homberger, lastend auf 55,205 Aren Wiesen genannt Ardwiese; Grundprotokoll Wetzikon Bd. 94, pg. 261.

Bei d, e und f ist heutiger Pfandigentümer und letztbekannter Titelinhaber Hermann Hess, Robank-Wetzikon.

- III. g) 1 Schuldbrief von Fr. 1000, errichtet am 16. April 1908, lautend auf den Schuldner Heinrich Bachofen, zugunsten von Johann Jakob Hess, lastend auf einem Wohnhaus und Scheune mit Keller (Nr. 1228) und Schopf (Nr. 1227) mit ca. 395 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Acker, Wiesen und Waldung im Robank, wovon ca. 135 m<sup>2</sup> geledigt, ca. 54 Aren Wiesen, genannt Augent, wovon ca. 13 Aren geledigt, ca. 22 Aren Wiesen genannt Augentacker, wovon ca. 2 Aren geledigt, ca. 15 Aren Wiesen genannt Vorbühl und Augent; Grundprotokoll Wetzikon Bd. 2, pg. 390; heutiger Schuldner und Pfandigentümer Heinrich Bachofen (bzw. dessen Erben); letztbekannte Titelinhaberin Frau Frieda Meyer-Hess, Robank-Wetzikon.

Die unter d) bis g) aufgeführten Schuldbriefe gelten nach § 259, Abs. 1, EG zum ZGB, heute als Inhaberschuldbriefe.

Sämtliche oben erwähnten Urkunden sind bei einem bis heute nicht abgeklärten Einschleichen diebstahl im Hause des Hermann Hess, Robank-Wetzikon, woselbst sie aufbewahrt wurden, vermutlich im Juni 1956 abhanden gekommen und werden seither vermisst. Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft zu geben vermag, wird hiermit aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufs an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, so werden die Schuldbriefe derzeit als kraftlos erklärt.

Hinwil, 11. September 1957. Namens des Bezirksgerichts Hinwil,  
(20<sup>2</sup>/58) der a. o. Gerichtssubstitut: Dr. Munz.

La pretura di Locarno-Città, in applicazione degli art. 977, 981, 983, 984 e rel. del C.O., ed in ordine all'odierna decisione, diffida lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di nominali 1000 fr. (mille), N° 1977, del prestito 3 %, Officine Idroelettriche della Maggia S.A., Locarno (Maggia Kraftwerke A.G., Locarno), emissione 1953, con cedole semestrali al 30 giugno e 31 dicembre, a volerla produrre alla pretura stessa, entro il 31 marzo 1958, sotto comminatoria dell'ammortamento. (459<sup>2</sup>)

Locarno, 11 settembre 1957.

Per la pretura:  
E. Pedrotta, segretario-assessore.

**Kraftloserklärungen — Annulations**

Es wird vermisst und als nichtig und kraftlos erklärt: Eigentümer-Schuldbrief vom 9. März 1914, von Fr. 6250, auf die Ortsbürgergemeinde Baden, als Gläubigerin und Schuldnerin lautend, haftend auf G. B. Ennetbaden Nr. 14 im ersten Rang. (460)

Baden, den 14. August 1957.

Bezirksgericht.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 9. August 1957 wurde der vermisste Inhaberschuldbrief von Fr. 11 000, vom 13. Dezember 1923, lautend auf Friedrich Hardmeyer, geb. 1860, von Zürich, Kaufmann, Feldeggstrasse 66, Zürich 8, lastend im vierten Range auf 1. einem Wohnhaus mit Veranda, Kat. Nr. 548, und 2. drei Aren 41,5 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Klausstrasse in Zürich 8, beides Grundprotokoll Riesbach-Zürich A 27, pg. 141/2, als kraftlos erklärt. (465)

Zürich, den 11. September 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

La pretura di Bellinzona con suo decreto odierno ha dichiarato annullato il titolo ipotecario al portatore 26 giugno 1945, di 7000 fr., rogito N° 701 del Notaio Avv. Sergio Zorzi, a carico di Berdondini Lino e Vittorio e gravanti i beni di proprietà degli stessi in territorio di Cadenazzo. (461)

Bellinzona, 11 settembre 1957.

Per la pretura:

L. Bomio, segretario-agg.to.

La pretura della giurisdizione di Lugano-Città avverte che con decreto 11 settembre 1957 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di 30 000 fr., inscritta il 20 maggio 1936, doc. N° 293, nel Registro Fondiario di Lugano, in origine a carico dei defunti Galfetti Bernardo e moglie Emma ed ora a carico della figlia Imelda da Gentilino, domiciliata a Lugano, gravante in secondo grado, dopo una precedenza di 50 000 fr. la particella N° 323 in territorio di Lugano, di proprietà della debitrice, andata smarrita. (462)

Lugano, 11 settembre 1957.

Per la pretura di Lugano-Città,  
il segretario-ass.: lic. jur. P. Ferrari.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo**

3. September 1957. Kältemaschinen, Armaturen usw.

A. Schellenbaum & Co. AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «A. Schellenbaum & Co. AG.», mit Sitz in Winterthur (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1957, Seite 1946). Die Gesellschaft bezweckt: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von und Handel mit Maschinen und Apparaten, insbesondere Scheco-Kältemaschinen, kompletten Scheco-Kühlanlagen für Gewerbe und Industrie sowie Armaturen für Brauereien, Mostereien, Weinkellereien, Molkereien, die Maschinen-, die Textil- und die chemische Industrie; Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiete der Oberflächen- und Härtetechnik sowie Metallveredlung; Erstellung von Wärme-, Kälte-, Schall- und Bausolationen; Fabrikation von und Handel mit Materialien für Isolierzwecke sowie Fabrikation von und Handel mit Kühl- und Ladenmöbeln. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften erwerben, überbauen und veräußern. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: August Schellenbaum, von und in Winterthur, Präsident des Verwaltungsrates; Marie Schellenbaum geb. Engelmann, von und in Winterthur, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates, beide mit Einzelunterschrift; Ernst Hofmann, von Basel, in Winterthur; Wilhelm Spalinger, von Marthalen, in Winterthur, diese beiden mit Einzelprokura, sowie durch Werner Kunz, von Zürich, in Zollikon, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung beschränkter Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Widmerstrasse 19, in Zürich 2.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Aarberg**

Nachtrag.

Kantonalbank von Bern (Banque Cantonale de Berne), Zweigniederlassung (Agentur) in Lyss (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1957, Seite 2322). Hans Burkhardt ist Filialleiter und Prokurist. Er und Fritz Otth wohnen nun in Lyss.

**Bureau Thun**

10. September 1957.

«Astra», Fett- und Oelwerke Aktiengesellschaft, in Steffisburg (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1957, Seite 2126). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. August 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namensaktien umgewandelt. Demgemäss besteht das Grundkapital von Fr. 6 000 000 nun aus 3000 voll libierten Namensaktien zu Fr. 2000. Die Genußscheine lauten nun ebenfalls auf den Namen.

**Bureau Trachselwald**

9. September 1957.

Genossenschaft der Radwerkbesitzer am Ramsei-Lützelflüh-Rüegsauschachen-Bach, in Ramsei, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1947, Seite 2547). Die Unterschriften von Hans Bärtschi und Samuel Keller sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Hans Bärtschi jun., von und in Lützelflüh, Ramsei, als Präsident, und Fritz Keller, von Schlosswil, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

9. September 1957. Sägerei usw.

Lüthi & Schär, in Bachhaus, Gemeinde Rüegsau. Alfred Lüthi, von Sumiswald, und Rudolf Schär, von Walterswil, beide im Bachhaus, Gemeinde Rüegsau, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 begonnen hat. Sägerei und Holzhandlung. Bachhaus.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

10. September 1957. Chemisch-technische Produkte. Haushaltartikel. Johann Koch, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Johann Koch, von Hämikön, in Luzern. Handel mit chemisch-technischen Produkten und Haushaltartikeln. Centralstrasse 40.

10. September 1957. Metallbearbeitung.

Ernest Rutz, bisher in Oberurnen, Bleikonstruktionen, bleitechnische Anlagen, Walzbleiarbeiten, Reparaturen (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1950, Seite 968). Der Inhaber dieser Firma, Ernst Rutz-Addink, von Nesslau, hat den persönlichen und Geschäftssitz nach Luzern verlegt. Metall- und Kunststoffverarbeitung, Tankreinigungen und Revisionen solcher Anlagen. Maihofstrasse 66.

10. September 1957. Flugingenieururbureau.

Weber & Landolf (WLM), in Luzern, Flugingenieururbureau (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1956, Seite 2911). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst; sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau de Fribourg**

10. septembre 1957. Produits alimentaires.

Cal S. A.; à Fribourg (FOSC. du 6 juin 1957, N° 130, page 1581). Meinrad Eggertswyler, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Georges Macheret (inscrit comme président) reste seul administrateur avec signature individuelle.

**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

6 septembre 1957. Immeubles.

Belles Maisons S. A., à Romont. Suivant acte authentique du 4 septembre 1957, et statuts de même date, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles, l'achat et la vente d'actions et parts de sociétés immobilières et de titres hypothécaires, l'octroi de prêts hypothécaires et généralement toutes opérations s'y rattachant. Elle peut participer à des entreprises du même genre. Le capital-actions est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique désigné en la personne de Georges Carrel, fils de Léon, de Sviriviez, à Romont. Il engage la société par sa signature individuelle. Bureaux de la société: au domicile de l'administrateur, rue de l'Eglise 33.

**Bureau Tafers (Bezirk Sense)**

9. September 1957. Betonfabrikate.

Element A.G., in Tafers (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2992/3). Adolf Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Kantonsstrasse.

9. September 1957.

Romag Röhren- und Maschinen A.G., in Düringen (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1957, Seite 972). Zum neuen Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Arnold Zurkinden, von und in Düringen. Ferner wurden Max Kistler, von Bözen (Aargau), in Düringen, Prokura erteilt. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

11. September 1957.

Darlehenskasse St. Silvester, in St. Silvester (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1948, Seite 3060). Die Unterschrift von Jean Eggertswiler ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Vorstand und zum Präsidenten gewählt: Gilbert Bapst, von St. Ursen, in St. Silvester. Er zeichnet kollektiv mit dem Vizepräsidenten Josef Jutzet oder mit dem Aktuar Raymund Klaus.

11. September 1957. Garage usw.

Ernst Zbinden's Erben in Liq., in Düringen, Garage, mechanische Werkstätte, Handel mit Automobilen, Motorrädern, Velos, Taxibetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1953, Seite 783). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Grenchen-Bettlach**

10. September 1957. Kaufhaus.

Meyer Söhne A.G. Grenchen, in Grenchen, Kaufhaus (SHAB. Nr. 89 vom 16. April 1957, Seite 1032). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Mai 1957 wurden die Statuten revidiert. Die Firma wird nun auch in folgender französischer Fassung geführt: Meyer Söhne S.A. Granges. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Siegfried Meyer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident wurde gewählt: Hermann Flückiger, von Rohrbach, in Biel; er zeichnet kollektiv zu zweien. Jürg Albrecht ist nun Direktor. Er und Max Arnold führen jetzt Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten; ihre Kollektivprokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Imoberdorf, von Ulrichen und Brig, in Bellach. Die Kollektivprokura von Emma Walther ist erloschen.

11. September 1957. Asphaltbeläge.

Zetter A.G., Zweigniederlassung in Grenchen, Ausführung von Asphaltbelägen im Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2314), mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Berthold von Büren, von Oberdorf (Solothurn), in Grenchen.

11. September 1957. Maßschneiderei usw.

Mojsze Dymant, bisher in Basel (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1936, Seite 2398). Die Firma hat den Sitz nach Grenchen verlegt. Inhaber ist Mojsze Dymant, nun von Basel, in Grenchen. Die Firma wurde geändert in Mojsze Dymant Bekleidungshaus für Damen & Herren. Maßschneiderei, Damen- und Herrenkonfektion. Kirchstrasse 65.

**Bureau Lebern**

11. September 1957.

Autogarage Neuhaus G.m.b.H. Riedholz, in Riedholz (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1954, Seite 2227). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 11. März 1957 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

## Bureau Olten-Gösgen

9. September 1957. Maschinenfabrik usw.

**Bauhofer**, in Olten, Maschinenfabrik usw. (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1957, Seite 1872). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Bauhofer, Inhaber Urs Fehlmann», in Olten, übernommen.

9. September 1957. Maschinenfabrik, Kesselschmiede usw.

**Bauhofer, Inhaber Urs Fehlmann**, in Olten n. Inhaber dieser Firma ist Urs Fehlmann, von Menziken (Aargau), in Olten, welcher seiner Ehefrau Ursula Fehlmann geb. Bauhofer Einzelprokura erteilt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Bauhofer», in Olten. Maschinenfabrik, Konstruktionswerkstätte, Apparatebau und Kesselschmiede. Martin-Disteli-Strasse 23.

## Bureau Stadt Solothurn

11. September 1957.

**Union A.G. Uhrenfabrik Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 152 vom 2. Juli 1956, Seite 1707). Das Geschäftslokal befindet sich an der Dornacherstrasse 33.

11. September 1957. Konditorei.

**F. Flückiger**, in Solothurn, Konditorei, Herstellung und Vertrieb des «Solothurner Kuchens» (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1949, Seite 2835). Der Inhaber hat seine Firma abgeändert in Friedrich Flückiger.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

6. September 1957.

**Versicherungskasse der Schweizerischen Reederei A.G. Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1955, Seite 156). Die Unterschriften von Paul Oberer, Eberhard Bukenberger und Heinrich Merz sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Dr. Nicolas Jaquet, von St. Immer, in Riehen, als Präsident, und Albrecht Gysin, von Tenniken, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

7. September 1957.

**Seluhhans Witthauer**, in Basel (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1951, Seite 237). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. September 1957.

**Wohngenossenschaft an der Birs**, in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1955, Seite 1847). Die Unterschrift von Gottfried Keller ist erloschen. Das Mitglied Hans Mohler zeichnet nun als Vizepräsident und Sekretär.

7. September 1957.

**Inka, Inkasso-Gesellschaft Basel**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1946, Seite 3363). Neues Domizil: Kanonengasse 27.

9. September 1957. Waren aller Art.

**Hans Schmetzer**, in Basel, Import und Export von Waren aller Art (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1956, Seite 2739). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. September 1957. Liegenschaften usw.

**Schächlin & Co.**, in Basel, Kauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 287 vom 8. Dezember 1954, Seite 3131). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendiger Liquidation erloschen.

9. September 1957. Bücher, Musikalien.

**H. Schlöhlein-Hitz**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hermann Schlöhlein-Hitz, von Wittenbach (St. Gallen), in Basel. Betrieb einer Buch- und Musikalienhandlung. Schützenmattstrasse 16.

9. September 1957.

**Pensionskassengenossenschaft des Schweiz. Gewerkeverbundes**, in Basel (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1948, Seite 543). Der Sitz der Genossenschaft wurde nach Bern verlegt (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1957, Seite 2367). Diese wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

9. September 1957.

**Gesellschaft für Textilwerte (Société de Valeurs Textiles)**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2471). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Alfred von Morlot ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Fritz Emile Zachmann, von Le Locle, in Basel. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Jean Scharpf. Sie führen Einzelunterschrift.

9. September 1957. Holz- und Leichtmetallbau usw.

**Hans Schmidlin**, Zweigniederlassung in Basel, Holz- und Leichtmetallbau usw. (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1957, Seite 791), mit Hauptsitz in Aesch. Neues Domizil: Hardstrasse 105.

9. September 1957.

**Zirkus Wwe. Bühmann**, in Basel (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1957, Seite 798). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. September 1957.

**Genossenschaft Volksapotheke der Krankenkassen von Schaffhausen und Umgebung**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1954, Seite 2963). Die Unterschrift des Kassiers Hermann Gamper ist infolge Todes erloschen.

## Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

9. September 1957.

**Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank**, in Herisau, Staatsanstalt (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1956, Seite 2795). Die Kollektivunterschrift von Ernst Preisig ist erloschen. Der Vizedirektor Siegfried Lutz hat nun seinen Wohnsitz in Herisau.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. September 1957.

**Johann Köppel's Söhne, Baugeschäft & Zementröhrenfabrikation**, in Widnau (SHAB. Nr. 202 vom 31. August 1943, Seite 1955). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst; die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Johann Köppel's Söhne A.G. Widnau S.G.», in Widnau.

5. September 1957. Baugeschäft usw.

**Johann Köppel's Söhne A.G. Widnau S.G.**, in Widnau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. September 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes mit Zementröhrenfabrikation sowie die Tätigkeit sämtlicher damit zusammenhängender Geschäfte. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 5. September 1957 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Johann Köppel's Söhne, Baugeschäft & Zementwarenfabrikation», in Widnau, die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1957 bezeichneten Aktiven und Passiven, und zwar Aktiven für Fr. 498 199.72 und Passiven für Fr. 169 102.20, mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 329 097.52. Für den Uebernahmepreis von Fr. 329 097.52 erhalten die Sacheinleger 298 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 und Fr. 31 097.52 Gutschrift auf Kontokorrent. Rechte und Pflichten werden rückwirkend auf 1. Januar 1957 übernommen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ludwig Köppel, als Präsident, und Philipp Köppel, beide von und in Widnau. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Lindenstrasse.

10. September 1957. Kioske.

**Bono A.G.**, in St. Gallen, Führung von Kiosken aller Art oder ähnlicher Unternehmen usw. (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1956, Seite 390/91). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 10. September 1957 lautet die Firma nun **Bono Kiosk A.G.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

10. September 1957.

**Maschinenbau & Schraubenfabrik Aktiengesellschaft**, in Rorschach, Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Betrieb einer Giesserei usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 141). Wilhelm Inhelder, Delegierter des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Karl Benz, von Rorschach, in Rheineck. Er zeichnet zu zweien mit einem der Direktoren.

10. September 1957.

**Fabrik für Strickmaschinennadeln Aktiengesellschaft, Rheineck (Schweiz) (Fabrique d'aiguilles de machines à tricoter, Société anonyme, Rheineck [Suisse])**, in Rheineck (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1044). Die Unterschrift des Direktors Ferdinand Pfloeschner ist erloschen. Neu wurde zum Direktor ernannt: Franz Schacher, von Luzern, in Rheineck. Er zeichnet zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

10. September 1957. Textilprodukte.

**H. W. Giger Aktiengesellschaft**, in Flawil, Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 165). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Schneeberger, von Lotzwil, in Flawil.

10. September 1957.

**Elektro-Wiesner A.-G., Elektrische Unternehmungen und elektro-mech. Werkstätte**, in Rorschach (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 896/7). Karl Wiesner-Aeberli, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsidentin in den Verwaltungsrat gewählt: Hilde Wiesner-Maurer, von Illhart-Wigoltingen (Thurgau), in Rorschach. Sie führt statt wie bisher Einzelprokura Einzelunterschrift.

10. September 1957.

**Bertozzi, Weine, Spirituosen, Rauchwaren**, in Wattwil, Wein-, Spirituosen- und Rauchwarenhandlung (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1937, Seite 2677). Die Firma lautet nun: **A. Bertozzi-Müntener**. Geschäftsnatur: Betrieb des Bahnhof-Kioskes (Detailverkauf von Reiseproviant, Rauchwaren, Schokoladen und Obst). Geschäftsdomizil: Bahnhof.

10. September 1957. Gummimatten usw.

**Johannes Bischofberger**, in Mörschwil. Inhaber der Firma ist Johannes Bischofberger, von Obereggen (Appenzell I.-Rh.), in Meggenhaus-Mörschwil. Vertrieb von Waren verschiedener Art, insbesondere Gummimatten. Meggenhaus.

10. September 1957. Dachdeckerei.

**Alfred Bosshard**, in St. Gallen, Dachdeckerei (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1946, Seite 1119). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

10. September 1957. Bäckerei, Konditorei, Restaurant.

**Otto Schiesser**, in Niederuzwil, Gemeinde Henua, Bäckerei, Konditorei, Restaurant (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1953, Seite 2219). Diese Firma wird, weil nicht mehr eintragspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

11. September 1957.

**Freiag, Aktiengesellschaft freier Importeure von Erdölprodukten**, in Sankt Gallen, Import und Export sowie Verarbeitung von und Handel mit Mineralölen und Mineralölprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1955, Seite 2332). Hans Robert Koller und Paul Schmid-Koenig sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Werner Wyss, von Littau, in Zürich, und Werner Metzger, von Winterthur, in Buchs (St. Gallen). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. September 1957. Restaurant.

**Walter Duss-Zal**, bisher in Murg, Gemeinde Quarten, Hotel-Pension «Schiffli» (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2052). Der Sitz der Firma wurde nach Bad Ragaz verlegt, wo der Firm inhaber nun wohnt. Geschäftsnatur: Betrieb des Restaurants «National». Bahnhofstrasse.

11. September 1957. Bahnhofbuffet.

**Albert Meile-Bless, SBB-Buffet Ziegelbrücke**, bisher in Ziegelbrücke, Gemeinde Schänis (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1950, Seite 1099). Der Sitz der Firma wurde nach Saragns verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Die Firma lautet: **Albert Meile-Bless**.

11. September 1957. Herrenhemden, Berufskleider.

**J. Weder-Meier**, in Diepoldsau, Herrenhemden- und Berufskleiderfabrik (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1940, Seite 1931). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Fritz Hubeli-Weder, von Aarau, in Heerbrugg, Gemeinde Au; Bruno Weder-Kuster, von Diepoldsau, in Balgach, und Hermann Kamper, von Oesterreich, in Diepoldsau.

11. September 1957. Autosattlerei.  
**Anna Rupp-Eberle**, bisher in **Bad Ragaz**, Autosattlerei (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1957, Seite 624). Der Sitz der Firma wurde nach **Mels** verlegt.  
 11. September 1957. Bekleidung, Manufakturwaren.  
**M. Gmünder**, in **Wattwil**, Handel mit Damen- und Herrenkonfektion und Manufakturwaren (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1941, Seite 1606). Geschäftsdomicil: Bahnhofstrasse.  
 11. September 1957. Transporte.  
**Giov. Gaggioni**, in **St. Gallen**. Inhaber der Firma ist **Giovanni Gaggioni**, von und in **Cordevio** (Tessin). Internationale Transporte (Beförderung von Fracht- und Personengütern), Einlagerungen, Verzollungen und alle hiermit in Zusammenhang stehenden Geschäfte im In- und Ausland. **Uli-Rotach-Strasse 9**.  
 11. September 1957. Waren aller Art.  
**A. Müller**, in **Degersheim**, Vertrieb von Artikeln verschiedener Art (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1952, Seite 3031). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Firmainhabers erloschen.  
 11. September 1957. Manufakturwaren, Nahrungsmittel, chemisch-technische Produkte usw.  
**Jakob Nägeli**, in **Degersheim**, Verkauf von Manufakturwaren, Nahrungsmitteln, diätetischen, chemisch-technischen und kosmetischen Produkten (SHAB. Nr. 228 vom 29. September 1949, Seite 2531). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

10. September 1957. Waren aller Art, Immobilien.  
**XYZ-Handels AG.**, in **Baden**, Tätigkeit von Waren-Handels-Geschäften aller Art, insbesondere auch mit Grundstücken, aber unter Ausschluss von Börsengeschäften (SHAB. Nr. 202 vom 30. August 1957, Seite 2306). **Hans Weber** ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues, einziges Mitglied der Verwaltung ist **Hans Häusler**, von **Zürich**, in **Urdorf** (Zürich). Er führt Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.  
 10. September 1957.  
**E. Campoleoni** Buchbinderei, Einrahmungen und Lebensmittelgeschäft, in **Möhlhölzli** (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1955, Seite 1186). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
 10. September 1957.  
**Jakob Lehner A.G.** Maschinenbau, bisher in **Würenlingen**, Konstruktion und Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1951, Seite 833). In der Generalversammlung vom 31. Juli 1957 wurde die Verlegung des Sitzes nach **Untersiggenthal** beschlossen. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden.  
 10. September 1957. Möbelstoffe usw.  
**Robert Lenz-Brunner**, in **Meisterschwanden** (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1950, Seite 1099). Diese Firma lautet nun: **Robert Lenz**. Neue Geschäftsführer: **Möbelstoff- und Teppichweberei**. Neue Geschäftsadresse: **Flücke 128**.  
 10. September 1957. Kolonialwaren.  
**S. Eichenberger**, in **Hendschiken**. Inhaber dieser Firma ist **Siegfried Eichenberger-Grünig**, von und in **Hendschiken**. Handel mit Kolonialwaren. **Mitteldorf**.  
 10. September 1957.  
**Tabakhaus Geschwister Rohr «Zum Adler»**, in **Aarau**. Unter dieser Firma sind **Jacqueline Gantner-Rohr**, von und in **Aarau**, und **Elisabeth Bucher-Rohr**, von **Niederweningen**, in **Olten**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1953 ihren Anfang nahm. Die Zustimmungen der beiden Ehemänner liegen vor. Handel mit Tabakwaren. **Rathausgasse 31**.  
 10. September 1957.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Safenwil-Walterswil**, in **Safenwil** (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1955, Seite 1773). Die Unterschrift von **Ernst Schenker** ist erloschen. Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer **Fritz Tröhler**, von **Bern**, in **Walterswil** (Solothurn). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.  
 10. September 1957.  
**Eisenhandlung Frikart Aktiengesellschaft**, in **Zofingen** (SHAB. Nr. 298 vom 19. Dezember 1956; Seite 3234). In der Generalversammlung vom 30. August 1957 wurden die Statuten abgeändert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.  
 10. September 1957.  
**«Elektra» Ennet-Turgi**, in **Untersiggenthal**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 108). In der Generalversammlung vom 22. Juni 1957 wurden die Statuten revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch keine Aenderungen erfahren.  
 10. September 1957. Samen- und Futterartikel usw.  
**Reinhold Wettstein**, in **Zofingen**, Samen- und Futterartikel; gewerbsmässige Sachtransporte (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1950, Seite 616). Diese Firma verzweigt als weiteren Geschäftszweig: Handel mit Dünger und Mineralölprodukten. Die Prokura von **Reinhold Wettstein-Hunkeler** ist erloschen.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

11. September 1957.  
**Cellere & Co. Unternehmung für Strassen- & Tiefbau A.G. Frauenfeld**, in **Frauenfeld** (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1957, Seite 2175). **Elio Cellere**, von **Wittenbach**, in **St. Gallen**, ist als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden. Er führt wie bisher Einzelunterschrift. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied **Ludwig Cellere** ist nun Präsident.  
 11. September 1957.  
**Konsumverein Steckborn**, in **Steckborn**, Genossenschaft (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1952, Seite 1080). Die Unterschrift von **Hans Blickenstorfer** ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde **Max Eigenmann**, von **Waldkirch** (St. Gallen), in **Steckborn**, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.  
 11. September 1957. Mercerie, Woll- und Textilwaren.  
**Paul Bühler**, in **Frauenfeld**. Firmainhaber ist **Paul Bühler**, von **Bichelsee**, in **Frauenfeld**. Vertrieb von Mercerie-, Woll- und Textilwaren. **Abendweg 16 c**.  
 11. September 1957. Bäckerei, Konditorei.  
**Walter Helbling**, in **Gottlieben**. Firmainhaber ist **Walter Helbling**, von **Rapperswil** (St. Gallen), in **Gottlieben**. Bäckerei und Konditorei.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Cully

9 septembre 1957. Café.  
**Frédéric Bolomey-Chebanee**, à **Lutry**, exploitation du Café de la Gare (FOSC. du 23 août 1946, page 2504). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.  
 9 septembre 1957. Sellerie, etc.  
**Auguste Grunder**, à **Chexbres**, sellier, tapissier (FOSC. du 13 septembre 1926, page 1630). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

##### Bureau de Lausanne

10 septembre 1957. Produits divers.  
**Stimex S.A. en liquidation**, à **Lausanne**, produits divers, société anonyme (FOSC. du 4 août 1954, page 2012). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
 10 septembre 1957.  
**Société Immobilière Tamia S.A.**, à **Lausanne** (FOSC. du 3 mai 1954, page 1124). La signature de l'administrateur **Alexandre Mercier**, démissionnaire, est radiée. **André Weber**, de **Vevey** et **Zürich**, à **Lausanne**, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Le bureau est transféré: **rue St-Pierre 3** (chez **Burnier & Galland**).  
 10 septembre 1957. Immeubles.  
**L'Oranger B S.A.**, à **Lausanne**, société immobilière (FOSC. du 28 juillet 1955, page 1972). Le capital est entièrement libéré. Un montant de **30 000 fr.** a été libéré par compensation partielle de créance.  
 10 septembre 1957. Immeubles.  
**La Coquette S.A.**, à **Pully**, société immobilière (FOSC. du 27 novembre 1952, page 2893). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 9 août 1957, la société a pris comme raison sociale **S. I. La Coquette S.A.** Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'administrateur **Georges Delay** est démissionnaire; sa signature est radiée. Sont nommés administrateurs: **Léonard Jan**, de **Châtillens**, à **Lausanne**, président; **Charles Gilliéron**, de **Servion** et **Châtillens**, à **Lausanne**; **Flavien de Torrenté**, d'**Ayer** et **Sion**, à **Sion**; **Ernest Holz**, de et à **Estavayer-le-Lac**, et **Jean Perret**, d'**Essertines s. Yverdon**, à **Lausanne**. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Le siège légal se trouve à **Pully**, avenue de **Lavaux** (étude des notaires **Besson**, **Borgeaud** et **Vaney**). Le bureau est transféré à **Lausanne**, rue du **Pont 22** (chez **Fonds Immobilier Romand Fir**).  
 10 septembre 1957.  
**ALASUISSE: Centrale d'exportation des fabriques suisses d'articles en aluminium** (ALASWISS: Exportzentrale der schweizerischen Aluminiumwarenfabriken) (ALASWISS: Centro di esportazione delle fabbriche svizzere di articoli di alluminio) (ALASWISS: The Swiss Aluminium-manufacturers export center) (ALASUIZA: Central de exportacion de los fabricantes suizos de articulos en aluminio), à **Lausanne**, société coopérative (FOSC. du 27 novembre 1953, page 2872). La société ayant transféré son siège à **Zürich** (FOSC. du 6 septembre 1957, page 2366), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de **Lausanne**.

10 septembre 1957. Produits de consommation, appareils automatiques.  
**Laeto-Cao S.A.**, à **Lausanne**, produits de consommation et alimentaires (FOSC. du 18 novembre 1955, page 2944). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 6 septembre 1957, la société a changé sa raison sociale en **Musirex S.A.** et modifié les statuts en conséquence, ainsi que sur les points suivants: La société a pour objet la fabrication, la distribution, la vente, la location et le commerce d'appareils automatiques, la fabrication, la distribution, la vente et le commerce de produits de consommation, alimentation et autres pouvant être distribués au public soit par les appareils automatiques, soit par tous autres moyens. Le capital est de **50 000 fr.**, actuellement divisé en **50 actions nominatives de 1000 fr.**, entièrement libérées, les **50 actions** au porteur composant le capital ayant été converties en actions nominatives.  
 10 septembre 1957. Café.  
**Clara Duc**, précédemment à **Donneloye**, «Hôtel des Champs» (FOSC. du 30 décembre 1943, page 2909). La maison a transféré son siège à **Lausanne**. Chef de la maison: **Clara Duc née Bezençon**, épouse autorisée de **Gustave Duc**, de **Gossens** (Vaud), actuellement à **Lausanne**. Exploitation d'un café, à l'enseigne: «Café de la Boule Blanche». **Chemin Renou 4**.

10 septembre 1916.  
**Société Immobilière du Chemin du Moléson A**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC. du 5 avril 1957, page 915). L'administrateur **Hans Brändlin** est démissionnaire; sa signature est radiée. **Ruth Koch**, de **Dielsdorf** (Zürich), à **Lausanne**, devient seule administratrice avec signature individuelle. Bureau transféré: **chemin du Moléson 10** (chez l'administrateur).

##### Bureau de Nyon

10 septembre 1957. Reliure, etc.  
**Rieor S.A.**, précédemment à **Nyon**, reliure, etc. (FOSC. du 15 août 1955, page 2101). Le siège de la maison ayant été transféré à **Ecublens** (Vaud), cette raison sociale est rayée du registre du commerce de **Nyon**.  
 10 septembre 1957. Produits pharmaceutiques.

**Panpharma S.A.**, à **Nyon**, spécialités pharmaceutiques (FOSC. du 26 septembre 1956, page 2441). La signature d'**Armand Lardelli**, démissionnaire, est radiée. Le conseil d'administration se compose actuellement de: **Ernest Schen**, président (déjà inscrit); **Erwin Hafner**, secrétaire (déjà inscrit); **Willi Stucki** et **Maurice Strojewski**, membres (déjà inscrits), et **Edmond Marchand**, de **Court** (Berne), à **Rolle**, membre (nouveau), lesquels signent collectivement à deux.

##### Bureau d'Orbe

10 septembre 1957. Restaurant.  
**M. Viret**, à **Vaulion**, exploitation du café-restaurant, à l'enseigne: «Café du Nord» (FOSC. du 7 octobre 1953, N° 233, page 2384). Cette raison individuelle est radiée par suite de cessation d'exploitation.

##### Bureau de Vevey

9 septembre 1957. Hôtel.  
**Robert Mojonnet**, à **Montreux-Châtelard**, exploitation de l'Hôtel Bon Accueil (FOSC. du 11 mai 1921, page 955). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.  
 10 septembre 1957.  
**Société Immobilière de la Place de l'Ancien Port, Vevey**, à **Vevey**, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1952, page 3032). Le vice-président **Werner Tobler**, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La signature du secrétaire hors conseil, **Charles Baudet**, est radiée. **Eric Giorgis**, de **Valangin**

(Neuchâtel), à La Tour de Peilz, est administrateur signant collectivement à deux. La signature collective à deux, en qualité de secrétaire pris hors conseil, est conférée à Edmond Besson, de Chapelle-sur-Moudon, à Vevey.

10 septembre 1957. Boucherie, etc.

**Ed. Ch. Suter S.A.**, à Montreux-Planches, société anonyme, boucherie, charcuterie (FOSC. du 8 novembre 1956, page 2825). Roger Rognon, de et à Montreux-Planches, est administrateur avec signature individuelle.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

11 septembre 1957. Fer.

**Aloys Tschopp & Cie en liq.**, à Sion, société en nom collectif, fer en gros (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1956, N° 26, page 281). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau de St-Maurice

11 septembre 1957. Hôtel.

**Ida Boulénaz, à Orsières.** La titulaire est Ida Boulénaz née Copt, épouse séparée de biens et autorisée d'Ernest, de Corsier, à Genève. Exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Grand Hôtel d'Orny». Champex.

11 septembre 1957.

**Grand Hôtel de Trient, A. et P. Cappi, à Trient.** Albert et Pierre Cappi, les deux de et à Trient, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 31 décembre 1925. Albert Cappi a seul la signature. Exploitation d'un hôtel-café-restaurant.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 septembre 1957.

**Arthur Dorsaz et Cie, Montres Dogma, succ. de Clémence frères et Co,** à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente d'horlogerie, société en commandite (FOSC. du 25 juillet 1951, N° 171). Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 83.

9 septembre 1957.

**Geminiani Meubles, à La Chaux-de-Fonds** (FOSC. du 30 novembre 1954, N° 280). La raison est radiée par suite de reprise de l'actif du commerce par la société anonyme «Meubles Geminiani S.A.», à La Chaux-de-Fonds, inscrite ci-après.

9 septembre 1957.

**Meubles Geminiani S.A., à La Chaux-de-Fonds.** Suivant acte authentique et statuts du 26 août 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce des meubles, literie, rideaux, tapis, lustrerie, lingerie, ainsi que tous objets se rapportant à l'équipement et pour objet la reprise et la continuation du commerce de meubles de Marcel Geminiani à La Chaux-de-Fonds, dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune. Le capital social est entièrement libéré. Il a été fait apport à la société de l'actif de la maison «Geminiani Meubles», commerce de meubles à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 30 juin 1957 annexé aux statuts. L'actif repris a une valeur de 50 051 fr. (caisse, marchandises, agencement, automobile). Il a été repris pour ce montant contre remise à l'apporteur de 48 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées et d'une créance contre la société de 2051 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées à tous les actionnaires, s'ils sont tous connus, ou par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'1 à 5 membres. Jean-Pierre Maréchal, de Boudry, à La Chaux-de-Fonds, est nommé seul administrateur. Il représente la société par sa signature individuelle. Locaux: rue Jaquet-Droz 29.

9 septembre 1957. Boîtes de montres.

**Rodé et Joly, à La Chaux-de-Fonds,** fabrication de boîtes de montres fantaisie métal, société en nom collectif (FOSC. du 18 avril 1956, N° 90). La société est dissoute depuis le 31 août 1957. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par «Gérard Jeanrenaud», à La Chaux-de-Fonds, inscrit ci-dessous.

9 septembre 1957. Boîtes de montres.

**Gérard Jeanrenaud, à La Chaux-de-Fonds.** Le chef de la raison est Gérard Jeanrenaud, fils de Paul, de Môtiers (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds. Cette maison a repris, dès le 1<sup>er</sup> septembre 1957, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Rodé et Joly», à La Chaux-de-Fonds, radiée ci-dessus. Fabrication de boîtes de montres métal et acier. Bureau: rue Jaquet-Droz 2.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

9 septembre 1957. Boucherie, etc.

**Charles Fink, à Couvet.** Le chef de la maison est Charles Fink, d'Ermingen (Thurgovie), à Couvet. Boucherie-charcuterie.

Bureau de Neuchâtel

9 septembre 1957. Outillage mécanique et agricole.

**Willy Jeanneret, à Neuchâtel.** Le chef de la maison est Willy-Robert Jeanneret-Gris, du Locle, à Neuchâtel. Achat et vente d'outillage mécanique et agricole. Suchiez 6.

Genève — Genève — Ginevra

9 septembre 1957. Plantes, fleurs.

**Delapierre et Cie, à Genève,** achat, vente et location de plantes, fleurs et tous articles s'y rapportant, société en nom collectif (FOSC. du 11 décembre 1946, page 3602). L'associé André Delapierre est maintenant domicilié à Genève.

9 septembre 1957. Brevets, etc.

**Activa Ibera S.A., à Genève,** exploitation de brevets, étude et application de procédés balistiques, etc. (FOSC. du 7 mai 1956, page 1186). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 août 1957, la société a décidé de porter son capital de 150 000 fr. à 200 000 fr., par l'émission de 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 200 000 fr., entièrement libéré, divisé en 400 actions de 500 fr. chacune, au porteur. François Le Lann, de nationalité française, à Paris, et Edmond Unterwiesinger, d'Entlebuch (Lucerne), à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

9 septembre 1957. Matières premières, immeubles, etc.

**Apae, Genève S.A., à Genève.** Suivant acte authentique et statuts du 4 septembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation, la commission, le courtage, la représentation de toutes matières premières et de tous produits manufacturés ou non; l'achat, la vente, la location de tous immeubles et l'exploitation de tous appartements meublés; l'administration et la gestion de titres et valeurs de toute nature sans faire appel au public; le financement et la conclusion de toutes transactions en liaison avec les buts ci-dessus. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Max Moser, de Hitzkirch (Lucerne), à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 7, place de la Fusterie, étude de M<sup>e</sup> Max Moser.

Edgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte August 1957

Deuxième quinzaine d'août 1957 Seconda quindicina d'agosto 1957

I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

92198—92266

- Nr. 92198. 12. August 1957, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Biscuits-Verpackung. — J. Guallini, Konfiserie-Fabrik, Wallisellen (Zürich).
- Nr. 92199. 14. August 1957, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Foto-Souvenir-Artikel. — Eichhorn + Nötzli, Propaganda, Langstrasse 119, Zürich.
- Nr. 92200. 15. August 1957, 19 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Bestandteile für Bücherwand. — Hans Meienhofer, Schaffhauserstrasse 403, Zürich 11/50.
- Nr. 92201. 16. August 1957, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klemmbügel. — Oscar Barth-Frey, Schützengraben 23, Basel.
- Nr. 92202. 16. August 1957, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tragkorb für Flaschen. — Heinrich Schwyter, Gasthaus «Bären», Wollerau (Schwyz).
- Nr. 92203. 16. August 1957, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Taschentuchpackung. — Dischler-Packungen AG., Au (St. Gallen).
- Nr. 92204. 16. August 1957, 17 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Möbelstoffe. — Robert Lenz, Möbelstoffweberei, Meisterschwanden.
- Nr. 92205. 16. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spritzkanne. — Jack Reichmann, Kunststoff-Fabrik, Bahnhofstrasse 7, Zürich 1.
- Nr. 92206. 16. August 1957, 19 Uhr. — Versiegelt. — 22 Modelle. — Signal- und Beschriftungsetiketten, Rückenschilder für Ordner, Broschürenhefter. — Eduard Müller, Praktikus-Bürobedarf, Küssnacht (Zürich). Vertreter: Dr. A. R. Egli, Zürich.
- Nr. 92207. 17. August 1957, 8 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Etiketten und Packungen. — Maggi AG., Kempptal.
- Nr. 92208. 17. août 1957, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte à musique. — René Walther, Montmagny.
- Nr. 92209. 17. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fixationsschiene nach Meniscusoperation. — Oscar Striekler, Tiefenmattweg 2, Biel.
- Nr. 92210. 19. August 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Magnet-Nadelkissen. — Werner Eugster, Schulstrasse 126, Regensdorf.
- Nr. 92211. 19. August 1957, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mappen-Tasche. — Ernst Holzschetter & Co. Lederwarenfabrik, Inhaber: W. Schott & E. Angst, Rosengartenstrasse, Meilen.
- Nr. 92212. 19. August 1957, 17 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Treppentaburet. — Adolf Urweider, Rütistrasse 11, Baden. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 92213. 19. August 1957, 18 1/4 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Konzentratbehälter. — Flip Limited, Lion House, Red Lion Street, London W. C. 1 (England). Rechtsnachfolger des Urhebers: Edward Hack, London. Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Nr. 92214. 20. août 1957, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cuir pour bracelet de montre. — Henri Racine, 186 b, route de Vevey, Genève. Mandataire: Edmond Lauber, Genève.
- Nr. 92215. 20. août 1957, 18 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Couronnes étanches pour boîtes de montres. — Camille Piquerez S.A., La Neuveville.
- Nr. 92216. 21. August 1957, 9 1/2 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Türkanten-Profile. — Ernst Blaser, BUCO, Hochdorf (Luzern).
- Nr. 92217. 21. August 1957, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Ausstellständer. — Emanuel Danzeisen, Seftigenstrasse 249, Wabern.
- Nr. 92218. 21. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 9 Muster. — Bänder. — Packbandfabrik Gümligen AG., Worbstrasse 226, Gümligen.
- Nr. 92219. 21. August 1957, 19 Uhr. — Offen. — 81 Muster. — Möbel- und Dekorationsstoffe. — HAWARTH, Woll- und Buntweberei AG., Oberarth (Schwyz).
- Nr. 92220. 21. August 1957, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Biscuits-Verpackung. — J. Guallini, Konfiserie-Fabrik, Wallisellen (Zürich).
- Nr. 92221. 21. August 1957, 20 Uhr. — Versiegelt. — 51 Muster. — Stickereien. — Aug. Giger & Co., Teufenerstrasse 11, St. Gallen.
- Nr. 92222. 22. August 1957, 10 3/4 Uhr. — Versiegelt. — 469 Modelle. — Damenhüte. — E. Baelhler Bern A.-G., Monbijoustrasse 45, Bern.
- Nr. 92223. 22. août 1957, 21 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Dépliant publicitaire. — Mauler & Cie, S.A., Môtiers (Neuchâtel). Ayant cause de l'auteur: Jacques Courvoisier, Genève.
- Nr. 92224. 20. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spange gegen Muskelkrampf. — O. Pils, Mythenstrasse 5, Luzern.

- Nr. 92225. 21. August 1957, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spitalwaschtisch (Lavabo). — Schweiz. Grosshandelsverband der sanitären Branche (SGVSB), Sihlstr. 55, Zürich 1. Vertreter: Dr. A. Felder, Sihlstrasse 55, Zürich 1.
- Nr. 92226. 22. August 1957, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sägemehl-Ofen. — Paul Oeschler & Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52.
- Nr. 92227. 22. August 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gymnastik- und Spielgerät. — Joseph Spirig, Dorfstrasse 72, Thalwil (Zürich). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 92228. 23. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Musikdose. — Karl Gmür, Holzwaren, Unterterzen am Walensee.
- Nr. 92229. 23. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Umschlag für Papierkollektionen. — Baumgartner & Cie. SA, rue Neuve 3, Lausanne. Priorität: Graphie 57, Lausanne, eröffnet am 1. Juni 1957.
- Nr. 92230. 23. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Papierkollektionen mit Druckprobenblättern. — Baumgartner & Cie. SA, rue Neuve 3, Lausanne. Priorität: Graphie 57, Lausanne, eröffnet am 1. Juni 1957.
- Nr. 92231. 24. August 1957, 12 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Kerzen. — Herzog & Co., Kerzenfabrik, Sursee.
- Nr. 92232. 24. August 1957, 12 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Kerzen-Verzierung. — Herzog & Co., Kerzenfabrik, Sursee.
- Nr. 92233. 24. août 1957, 24 h. — Ouvert. — 5 modèles. — Montres-bracelet. — Ernest Borel & Cie. SA, Maladière 71, Neuchâtel.
- Nr. 92234. 26. août 1957, 11 1/2 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif pour la fixation d'appareils enregistreurs sur des lignes électriques aériennes. — Henri Vuarraz, Evole 40, Neuchâtel.
- Nr. 92235. 26. August 1957, 15 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Pfosten- und Gesimsabdeckung. — Willi Schulthess, Dapplesweg 11, Bern.
- Nr. 92236. 26. August 1957, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Bedrucktes Gewebe. — Paul Hubatka & Söhne, Altstätten (St. Gallen).
- Nr. 92237. 26. août 1957, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Poivrières et canellières. — Produits MALUCIII SA, rue de Genève 18, Lausanne.
- Nr. 92238. 27. August 1957, 10 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Einlegesohle. — Arnold Boshung, Alt Oberamtgasse 188, Freiburg.
- Nr. 92239. 27. August 1957, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Krawatte. — Gaston Haas, Inzlingerstr. 235, Riehen (Basel-Stadt).
- Nr. 92240. 27. août 1957, 19 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etiquette. — Garnier & Cie. SA, Bubenbergplatz 10, Bern; ayant cause de l'auteur: R. Marsens, Lausanne.
- Nr. 92241. 28. August 1957, 12 Uhr. — Offen. — 155 Muster. — Stickereien. — Eugen Oertle, Kesslerstrasse 1, St. Gallen.
- Nr. 92242. 28. August 1957, 15 Uhr. — Offen. — 9 Modelle. — Kinderspielzeug. — Wisa-Gloria-Werke AG Lenzburg, Lenzburg (Aargau).
- Nr. 92243. 28. August 1957, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tubenhalter. — Albert Dennler, Weiherhofstrasse 25, Basel.
- Nr. 92244. 28. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Seifenpastaspender. — Ernst Hausamann & Co., Uetlibergstr. 15, Zürich 3/45.
- Nr. 92245. 29. août 1957, 8 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Pincette. — Zappella & Moeschler, Bd. de la Liberté 59, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 92246. 29. August 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Cigarillos-Packung. — Widmer & Cie., Hasle bei Burgdorf. Vertreter: Dr. E. Matter, Bern.
- Nr. 92247. 29. August 1957, 9 Uhr. — Offen. — 71 Muster. — Schiffmaschinensickerereien. — Grabher, Scheffknecht & Co., Reichshofstr. 22, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 92248. 29. August 1957, 10 Uhr. — Offen. — 40 Muster. — Stickereien. — SETARTI AG, Bahnhofstrasse 104, Zürich 1.
- Nr. 92249. 29. August 1957, 14 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Apparatur für Fernsehbilder in natürlichen Farben. — Emil H. Winter, Thunstrasse 24, Bern.
- Nr. 92250. 29. August 1957, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klammer mit Preisschild zum Preisanschriften von Waren aller Art. — Albert Bock, rue H. Blavalet 3, Genève.
- Nr. 92251. 29. August 1957, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kondensatorgehäuse. — Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen. Vertreter: Standard Telephon und Radio AG, Zweigniederlassung Bern, Bern.
- Nr. 92252. 29. August 1957, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Elektromagnetische Relais. — Standard Telephon und Radio AG, Seestrasse 395, Zürich-Wollishofen. Vertreter: Standard Telephon und Radio AG, Zweigniederlassung Bern, Bern.
- Nr. 92253. 29. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhgestell. — Egger & Co., Wangenstrasse 1, Herzogenbuchsee.
- Nr. 92254. 29. August 1957, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Spiel. — Walter Landolt, Grubenstrasse 2, Zürich 3.
- Nr. 92255. 29. August 1957, 20 Uhr. — Versiegelt. — 10 Modelle. — Spielwaren. — Walter Fischer, Goldschmied, Rovio (Tessin).
- Nr. 92256. 30. August 1957, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kleumbügel. — Osear Barth-Frey, Schützengraben 23, Basel.
- Nr. 92257. 30. August 1957, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zigarettenlöscher. — Hans W. Jost, e/o Rest. Bobilier, rue Servette 6, Genève.
- Nr. 92258. 30. August 1957, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Luftdichte Kartonschachtel. — PACKMAT AG, Olten, Haslistrasse 41, Olten.
- Nr. 92259. 30. August 1957, 15 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Durchschreibetasche für Giroabschnitte. — Elfrima AG, Lagerstrasse 33, Zürich 4. Vertreter: Dr. ing. G. Volkart, Zürich.
- Nr. 92260. 30. August 1957, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bratofen. — Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1.
- Nr. 92261. 30. August 1957, 16 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Jauchehührer. — Hans Mengisen, Fabrikant, Mümliswil (Solothurn).
- Nr. 92262. 30. August 1957, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Waschpulverpackungen mit Sichtkontrolle. — Max Lienhard, Beinwil am See.
- Nr. 92263. 31. August 1957, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bride für die Befestigung von Kabeln und Drähten. — Sulner & Co. AG, Herisau (Appenzell A.-Rh.).
- Nr. 92264. 31. August 1957, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Möbel (stapelbarer Hoeker). — Wilhelm Kienzle, Zürichbergstr. 10, Zürich.
- Nr. 92265. 31. August 1957, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nackenstütze. — Carl Studach, Museumsstr. 40, Winterthur. Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Nr. 92266. 31. août 1957, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet. — Ernest Borel & Cie. SA, Maladière 71, Neuchâtel.

## II. Abteilung II\* Partie II\* Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren  
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres  
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi  
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nr. 92233. 24 août 1957, 24 h. — Ouvert. — 5 modèles. — Montres-bracelet. — Ernest Borel & Cie. SA, Maladière 71, Neuchâtel.



16



17



18



19



20

Nr. 92266. 31 août 1957, 20 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Montre-bracelet. — Ernest Borel & Cie. SA, Maladière 71, Neuchâtel.



21

## III. Abteilung III\* Partie III\* Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

- Nr. 87122. 5. März 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 14 Modelle. — Beutel. — Hans Meier, Katzenrüti, Rümlang (Zürich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Uebertragung laut Erbscheinigung vom 2. Juli 1957 zugunsten von Margarethe Meier, Katzenrüti, Rümlang (Zürich) und Hans Meier, Clarendon Street 265, Boston (USA). Vertreter: H. Zweifel, Regensdorferstr. 22, Zürich-Höngg; registriert den 2. September 1957.
- Nr. 87135. 11. März 1954, 18 Uhr. — Versiegelt. — 25 Modelle. — Beutel. — Hans Meier, Katzenrüti, Rümlang (Zürich). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Uebertragung laut Erbscheinigung vom 2. Juli 1957 zugunsten von Margarethe Meier, Katzenrüti, Rümlang (Zürich) und Hans Meier, Clarendon Street 265, Boston (USA). Vertreter: H. Zweifel, Regensdorferstr. 22, Zürich-Höngg; registriert den 2. September 1957.
- Verlängerungen Prolongations Prolongazioni
- Nr. 74786. 12. Juni 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Matratze. — Bigler, Spiegher & Cie. AG, Biglen (Bern); registriert den 21. August 1957.
- Nr. 74961. 21. Juli 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Etui für photographische Sonnenblenden und Lichtfilter. — Eduard F. Bodensehatz, Palmenstr. 21, Basel; registriert den 21. August 1957.
- Nr. 74985. 25. Juli 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Kinderwagen. — Ernst von Kaenel, Kasernenstr. 5, Thun; registriert den 19. August 1957.
- Nr. 74986. 25. Juli 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Likörfflasche. — Latelin AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3; registriert den 23. August 1957.
- Nr. 75000. 31. Juli 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Etikette. — Latelin AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3; registriert den 23. August 1957.
- Nr. 75001. 31. Juli 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Etikette. — Latelin AG, Haldenstrasse 31, Zürich 3; registriert den 23. August 1957.
- Nr. 75037. 6. August 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Wasserzeichen. — A. Trüb & Cie., graph. Werkstätte, Aarau; registriert den 23. August 1957.
- Nr. 75039. 7. August 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 2 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Rorschach AG, Rorschach; registriert den 31. August 1957.

- Nr. 75051. 9. August 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Packung für Zuckerwaren. — **André Klein Aktiengesellschaft**, Neuwelt bei Münchenstein (Baselland); registriert den 27. August 1957.
- Nr. 75052. 9. August 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Packung für Zuckerwaren. — **André Klein Aktiengesellschaft**, Neuwelt bei Münchenstein (Baselland); registriert den 27. August 1957.
- Nr. 75064. 12. August 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Tubenpackung für Holzwurmtinktur. — **Willi Brühlmann**, Bahnhofstrasse, Utzenstorf; registriert den 29. August 1957.
- Nr. 75066. 12. August 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Nähmaschine. — **The Singer Manufacturing Company**, Elizabeth (USA). Vertreter: **Kirchhofer, Ryffel & Co.**, Zürich; registriert den 31. August 1957.
- Nr. 75124. 28. August 1947. — (III. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Griffhalter für Rasierklingen. — **Paul Bersier**, Rive 184, Murten; registriert den 30. August 1957.
- Nr. 84156. 13. Mai 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell (von 4). — Schokoladetafeln. — **Josef Häusler**, Combes 7, Le Locle; registriert den 31. August 1957.
- Nr. 84230. 29. Mai 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Velohintergrad-Schutzblech mit Nummernhalter und -beleuchtung. — **Karl Klauenbösel-Wieki**, Zürcherstrasse 154, Neuenhof (Aargau); registriert den 21. August 1957.
- N° 84312. 17 juin 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 1 modèle. — Serviette avec écrin de voyage. — **Vuille & Cie.**, route du Jura 25, Fribourg; enregistrement du 19 août 1957.
- Nr. 84355. 24. Juni 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 22 Modelle. — Klub-, Rauch- und Zierische, Kleinmöbel, Stühle. — **Franz Minet, Möbelfabrik AG**, Zurzach. — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 19. April 1952; registriert den 23. August 1957.
- Nr. 84392. 3. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Tisch. — **Bigler, Spieliger & Cie. AG**, Biglen (Bern); registriert den 21. August 1957.
- Nr. 84402. 8. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 5 Modelle. — Türschilder. — **Paul Oesehger & Cie.**, Landhusweg 6/8, Zürich 11/52; registriert den 24. August 1957.
- N° 84421. — 10 juillet 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 3 modèles. — Cadrans cache-poussière. — **Métallique SA**, rue de l'Hôpital 20, Bienne. Mandataires: **Bovard & Cie.**, Berne; enregistrement du 21 août 1957.
- Nr. 84427. 14. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Muster. — Wettbewerbsformular. — **Karl Dangemeier**, beim Bahnhof, Buchs (St. Gallen); registriert den 19. August 1957.
- Nr. 84428. 14. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Isolation für Wasserleitungen- und Gasröhren. — **Hans Probst**, Walterstrasse 122, Kehrsatz (Bern); registriert den 30. August 1957.
- N° 84441. 17 juillet 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 2 modèles. — Supports pour rayons d'étagères. — **Werner Mathez-Sordet**, Tramelan; enregistrement du 21 août 1957.
- Nr. 84442. 18. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 4 Modelle. — Türgriffe. — **Paul Oesehger & Cie.**, Landhusweg 6/8, Zürich 11/52; registriert den 24. August 1957.
- N° 84448. 21 juillet 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 1 modèle. — Etuis. — **Vuille & Cie.**, route du Jura 25, Fribourg; enregistrement du 19 août 1957.
- Nr. 84451. 22. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 5 Muster (von 56). — Jacquarddrilchgewebe. — **Gugelmann & Cie. AG**, Langenthal; registriert den 27. August 1957.
- Nr. 84454. 23. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Tisch. — **Bigler, Spieliger & Cie. AG**, Biglen (Bern); registriert den 21. August 1957.
- Nr. 84466. 25. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Ausgusschraubenhalbs für Blechemballagen. — **Blechdosen- und Aluminiumwarenfabrik Louis Sauter AG**, Ermatingen (Thurgau); registriert den 23. August 1957.
- Nr. 84473. 29. Juli 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Fensterverschluss-Griff. — **Ernst Göhner AG**, Hegibachstrasse 47, Zürich 7/32; registriert den 23. August 1957.
- Nr. 84492. 5. August 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 2 Modelle. — Stühle. — **AG Möbelfabrik Horgen-Glarus in Glarus**, Glarus. — Priorität: Schweizer Mustermesse, Basel, eröffnet am 19. April 1952; registriert den 29. August 1957.
- Nr. 84499. 7. August 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Flaschen-Ausgusskork. — **«ASTRA»**, **Fett- und Oelwerke AG**, Steffisburg; registriert den 23. August 1957.
- N° 84509. 12 août 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 1 modèle. — Table pliante. — **Jean-Louis Martin**, «La Prairie», Cossonay; enregistrement du 21 août 1957.
- N° 84518. 13 août 1952. — (II<sup>e</sup> période 1957/1962). — 1 modèle. — Potence pour poser les viroles. — **Clis. Montandon SA**, rue Jardinière 63, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 21 août 1957.
- Nr. 84531. 14. August 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Sackhalter. — **Hermann Schultheiss**, Burgstrasse 160, Riehen (Basel-Stadt); registriert den 23. August 1957.
- Nr. 84590. 1. September 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Zehntagsaschen. — **ELCO Papier AG vorm. J. G. Liechti & Cie.**, Neuallschwil (Baselland); registriert den 24. August 1957.
- Nr. 84877. 22. Oktober 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 1 Modell. — Unterziehluse. — **Alfred Rosenstiel**, Kanzleistrasse 126, Zürich. Vertreter: **Dr. ing. G. Volkart**, Zürich; registriert den 30. August 1957.
- Nr. 84891. 25. Oktober 1952. — (II. Periode 1957/1962). — 2 Modelle. — Topfreiniger. — **Fritz Nauer & Co.**, Seefeldstrasse 329, Zürich 8. Vertreter: **E. Blum & Co.**, Zürich; registriert den 19. August 1957.

## Lüschungen Radiations Radiazioni

- N° 66461. — 1 modèle. — Jeux, dits puzzles.
- Nr. 66467. — 1 Modell. — Transportwagen.
- Nr. 66471. — 1 Modell. — Fallschachtel.
- N° 66488. — 1 modèle. — Dispositif de commande d'une poulie.
- Nr. 66494. — 2 Modelle. — Drahtbürsten.
- Nr. 66506. — 1 Modell. — Rollenbock zum Drehen der zu schweisenden Gegenstände.
- Nr. 74669. — 1 Muster. — Tafelschokoladeverpackung.
- Nr. 74670. — 1 Muster. — Tafelschokoladeverpackung.
- Nr. 74671. — 1 Muster. — Tafelschokoladeverpackung.

- Nr. 74672. — 1 Muster. — Tafelschokoladeverpackung.
- Nr. 74673. — 1 Muster. — Tafelschokoladeverpackung.
- Nr. 74674. — 1 Muster. — Tafelschokoladeverpackung.
- Nr. 74676. — 2 Modelle. — Herrensportshosen.
- Nr. 74679. — 1 Modell. — Geflechtbänder.
- Nr. 74680. — 1 Modell. — Friktionskupplung für Flechtmaschinen.
- Nr. 74681. — 3 Muster. — Hutgeflechte.
- Nr. 74696. — 1 Modell. — Kugelschreiber.
- Nr. 74706. — 1 Modell. — Milchkanne.
- Nr. 74735. — 18 Muster. — Jacquarddrilchgewebe.
- N° 84178. — 1 modèle. — Entourage de couch.
- N° 84180. — 1 modèle. — Capsules métalliques pour infusions.
- Nr. 84181. — 10 Modelle. — Herren- und Damenschuhe.
- Nr. 84183. — 1 Modell. — Motorfahrzeug.
- Nr. 84187. — 2 Modelle. — Motorrad-Gepäckträger.
- N° 84188. — 1 disegno. — Imballaggio per gelato.
- Nr. 84189. — 16 Modelle. — Kerzenhalter, Vasenhalter für die Wand, Kachelrahmen für Wandtablar, Untersatzrahmen, Spiegelrahmen, Rahmen für Tortenplatte, Photoständer, Nachttischlampen.
- Nr. 84190. — 1 Modell. — Faltschachtel mit Traggriff.
- Nr. 84191. — 3 Modelle. — Zigaretten-Etuis; Stumpfen-Etui.
- Nr. 84192. — 1 Modell. — Schnittmuster für Herren-Veston.
- Nr. 84193. — 1 Modell. — Gerüstzwinge.
- N° 84196. — 2 modèles. — Boucles de lanières.
- Nr. 84198. — 1 Muster. — Verpackung für Salzmandeln.
- N° 84199. — 1 dessin. — Boîtier de pendulette réveil.
- Nr. 84200. — 3 Modelle. — Anhängbehälter für Tafelbutter usw.
- Nr. 84201. — 1 Modell. — Tropfschale.
- N° 84202. — 2 modèles. — Blousons.
- N° 84205. — 1 modèle. — Sac à débris.
- Nr. 84209. — 1 Modell. — Baukasten.
- Nr. 84210. — 1 Modell. — Bürste mit Etui.
- Nr. 84212. — 1 Muster. — Stellplakat.
- Nr. 84213. — 1 Modell. — Lichtbild-Talisman für Autos.
- Nr. 84215. — 1 Modell. — Kombinierbare Schaufensteretager.
- Nr. 84217. — 1 Modell. — Hand-Stopp- und Fahrtanziger für Verkehrspolizisten.
- N° 84218. — 1 modèle. — Serviette-collection.
- N° 84219. — 1 modèle. — Fanion pour moto.
- Nr. 84220. — 38 Muster. — Baumwoll-Stickereien.
- Nr. 84221. — 1 Modell. — Münzen-Sparbehälter.
- Nr. 84223. — 2 Modelle. — Moosgummisohle; Moosgummisohle mit Schaft.
- Nr. 84224. — 2 Modelle. — Milch-, Rahm- und Yoghurtflaschen.
- Nr. 84225. — 1 Modell. — Stoßstange für Vespa-Kleinmotorräder.
- N° 84226. — 1 modello. — Scatola musicale con bambola.
- Nr. 84228. — 1 Modell. — Kartonbehälter.
- Nr. 84229. — 6 Modelle. — Talisman für Autos.
- Nr. 84231. — 1 Modell. — Kinderspielzeug-Staubsauger.
- Nr. 84232. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung für Schaukel.
- N° 84233. — 1 modèle. — Boîte-étui pour montre bracelet.
- Nr. 84235. — 1 Modell. — Tubenhalter.
- Nr. 84238. — 5 Muster. — Klöppelspitzen.
- Nr. 84239. — 1 Modell. — Sportschuh.
- Nr. 84240. — 1 Modell. — Einsatzdurchschlag.
- Nr. 84242. — 204 Muster. — Taschentücher.
- N° 84244. — 1 modello. — Capellini reclame.
- N° 84245. — 1 modèle. — Flacon.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

## Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 166780. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1957, 22 Uhr.  
**Riggio Tobacoo Corporation**, Orinoco Drive, Brightwaters (New York, USA).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakfabrikate aller Art.





Nr. 166781. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1957, 18 Uhr.  
Inge Zuthier-Heber, Benedikt Fontana-Weg 23, Zürich 10/49.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Mehrzweckmöbel, insbesondere Kindermöbel.

# HEYA

Nr. 166782. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1957, 19 Uhr.  
Malosa Aktiengesellschaft (Malosa Société Anonyme), Liebfeld-König  
(Bern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Organischer Volldünger.

# ALLOGAN

Nr. 166783. Date de dépôt: 22 juin 1957, 12 h.  
The Upjohn Company, 301, Henrietta Street, Kalamazoo (Michigan, U.S.A.).  
Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'homme.

## ALBIOTIC

Nr. 166784. Date de dépôt: 22 juin 1957, 12 h.  
The Upjohn Company, 301, Henrietta Street, Kalamazoo (Michigan, U.S.A.).  
Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques contenant des hormones et destinées à l'homme.

## HORMOZYME

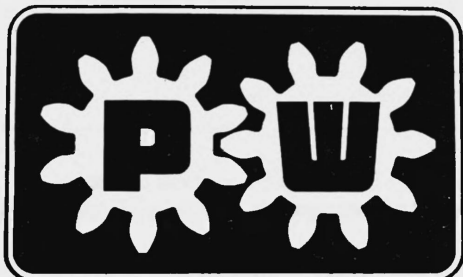
Nr. 166785. Date de dépôt: 22 juin 1957, 12 h.  
Fabrique des Montres Solvil et Titus S.A., rue du Rhône 27 et Grand-Quai 6,  
Genève. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
cadrans de montres et parties de montres, à l'exclusion des horloges électriques.

# TITOTRANSISTOR

Nr. 166786. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1957, 18 Uhr.  
VEB Pumpenwerk Karl-Marx-Stadt, Bernsdorferstrasse 2a, Karl-Marx-  
Stadt (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnpumpen, Zahnradspinnpumpen, Flügelpumpen, Handflügelpumpen,  
Drehkolbenpumpen, Pumpen nach Kreiselpinzip, Spezialpumpen nach Zahn-  
rad-, Verdränger- oder Kreiselpinzip.



Nr. 166787. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1957, 20 Uhr.  
CHARMOR Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Weingarten (Württem-  
berg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, Bekleidungsstücke,  
Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe,  
Bade- und Strandbekleidungsstücke für Herren, Damen und Kinder, insbeson-  
dere Badeanzüge und Badehosen, gewirkte, gestrickte und gewebte Beklei-  
dungsstücke für das Strand- und Badeleben, Web- und Wirkstoffe, Filz,  
Kopfbedeckungen.

## SHADOW

Nr. 166788. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1957, 20 Uhr.  
CHARMOR Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Weingarten (Württem-  
berg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Nylon hergestellte Erzeugnisse, nämlich: Strumpfwaren, gewirkte und ge-  
strickte Bekleidungsstücke, Bekleidungsstücke, Leibwäsche, Krawatten, Hand-  
schuhe, Bade- und Strandbekleidungsstücke für Herren, Damen und Kinder,  
insbesondere Badeanzüge und Badehosen.

## Charmor Nylon Multi

Nr. 166789. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1957, 20 Uhr.  
CHARMOR Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Weingarten (Württem-  
berg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, Bekleidungsstücke,  
Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe,  
Bade- und Strandbekleidungsstücke für Herren, Damen und Kinder, insbeson-

dere Badeanzüge und Badehosen, gewirkte, gestrickte und gewebte Bekleidungs-  
stücke für das Strand- und Badeleben, Web- und Wirkstoffe, Filz, Kopfbe-  
deckungen.

# GALLMOR

Nr. 166790. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1957, 20 Uhr.  
CHARMOR Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Weingarten (Württem-  
berg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, Bekleidungsstücke,  
Leib-, Tisch- und Bettwäsche, Korsette, Krawatten, Hosenträger, Handschuhe,  
Bade- und Strandbekleidungsstücke für Herren, Damen und Kinder, insbeson-  
dere Badeanzüge und Badehosen, gewirkte, gestrickte und gewebte Beklei-  
dungsstücke für das Strand- und Badeleben, Web- und Wirkstoffe, Filz,  
Kopfbedeckungen.

## OPAQUE

Nr. 166791. Date de dépôt: 29 juin 1957, 11 h.  
Union Carbide Corporation, 30 East 42nd Street, New-York (New-York,  
U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits chimiques destinés à empêcher la congélation dans les conduites de  
combustible, à éviter les fuites et empêcher la rouille et la corrosion dans les  
dispositifs échangeurs de chaleur, et à lubrifier les pompes à eau.

## PRIME

Nr. 166792. Date de dépôt: 8 juillet 1957, 17 h.  
Aktiebolaget Pharmacia, Sofielundsgatan 2, Uppsala (Suède).  
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations anti-prurigineuses.

## PRURALGIN

Nr. 166793. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1957, 18 Uhr.  
Procter & Gamble AG Luzern, Grendelstrasse 19, Luzern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Seife und seifenähnliche synthetische Reinigungsmittel für den Haushalt.

## YES

Nr. 166794. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1957, 17 Uhr.  
Coffarom Aktiengesellschaft, Glarus. — Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Fructose hergestellte pharmazeutische Präparate, Medikamente, diätetische  
Produkte, Nahrungsmittel, ausgenommen Kakao und Kakaoprodukte.

## FRUCTOLA

Nr. 166795. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1957, 17 Uhr.  
Coffarom Aktiengesellschaft, Glarus. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, Medikamente, diätetische Produkte, Nahrungsmittel.

## CONALCOL

Nr. 166796. Hinterlegungsdatum: 5. August 1957, 12 Uhr.  
Lederwarenfabrik AG Frauenfeld, St. Gallerstrasse 18, Frauenfeld.  
Fabrik- und Handelsmarke.

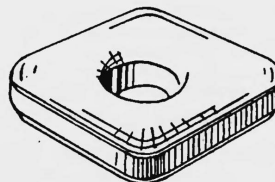
Damentaschen, Einkaufstaschen, Reiseartikel, Damengürtel, aus Leder und  
andern Materialien.



Die Marke wird grün und golden ausgeführt.

Nr. 166797. Hinterlegungsdatum: 8. August 1957, 15 Uhr.  
Mars Limited, Dundee Road, Slough (Buckinghamshire, Grossbritannien).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungs- und Genussmittel, Back- und Konditoreiwaren, Dauerbackwaren,  
Konfekt, Zuckerwaren, Speiseeis.



N° 166798. Date de dépôt: 16 août 1957, 18 h.  
Universo (S.A.) Société Générale des Fabriques d'Aiguilles, rue Numa  
Droz 83, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique. — Renouvellement  
avec extension de l'indication des produits de la marque N° 90752. Le délai  
de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juin 1957.

Scies à métaux, scies circulaires, scies à ruban, mèches, tarauds, aiguilles à  
remailler, ainsi que tous outils de petite mécanique.

**SEMPER**

N° 166799. Date de dépôt: 16 août 1957, 19 h.  
Prata S.A., rue Bellot 13, Genève. — Marque de commerce.  
Montres.

**NESSCO**

Nr. 166800. Hinterlegungsdatum: 19. August 1957, 18 Uhr.  
The Amalgamated Dental Company Limited, 26-40, Broadwick Street,  
London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikmarke.  
Künstliche Zähne.

**BIOCROSS**

Nr. 166801. Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 11 Uhr.  
Werner Wolfer G.m.b.H., Rietterstrasse 36, Zürich 2.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Produkte.

**ASTHMA-  
JNHALANT**  
DR. R. WOLFER  
ZÜRICH

Nr. 166802. Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 6 Uhr.  
H. Klingler & Co., Gossau (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Gewebe.

**KLINGO**

Nr. 166803. Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 6 Uhr.  
H. Klingler & Co., Gossau (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Gewebe.

**FILAPERL**

Nr. 166804. Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 6 Uhr.  
H. Klingler & Co., Gossau (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Gewebe.

**FILABELLE**

Nr. 166805. Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 6 Uhr.  
H. Klingler & Co., Gossau (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Gewebe.

**FILAMEN**

Nr. 166806. Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 6 Uhr.  
H. Klingler & Co., Gossau (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Gewebe.

**FILADOR**

Nr. 166807. Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 6 Uhr.  
H. Klingler & Co., Gossau (St. Gallen). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Gewebe.

**FILANELLE**

Übertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 113771, 113772, 149476 und 157118. — Acheson Colloids Limited,  
London (Grossbritannien). — Übertragung an Acheson Colloids N. V.,  
Scheemda (Groningen, Niederlande). — Eingetragen den 5. September 1957.

Radiations — Löschungen

Marques N° 165439 à 165446, 165449, 165842. — A. Châtelain-Voumard S.A.,  
Tramelan. — Radiées le 4 septembre 1957 à la demande de la maison titu-  
laire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

gabe seines Geschäftes (Herren- und Damenwäsche, Ueberkleider und Tri-  
coteriewaren) die Durchführung eines Totalausverkaufes vom 15. September  
bis 31. Dezember 1957 bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines  
gleichartigen Geschäftes bis Ende 1962 verboten. (AA. 240)

St. Gallen, den 11. September 1957.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

### Sperrung von entwendeten Obligationen

Anlässlich eines Einbruchdiebstahls vom 7./8. September 1957 in Aarau  
wurden z. N. des W. Buchser-Gysi folgende Obligationen entwendet:

1 Titel Sprecher & Schuh A.G., Aarau, 1957, Nr. 05742	Fr. 1000
5 Titel Schweiz. Eidgenossenschaft, 1945, Nrn. 211081/85	• 5000
5 Titel Aarg. Kantonbank, Aarau, 1957, Nrn. 393/397	• 5000
1 Titel Crédit Foncier Vaudois 1946, N° 10337	• 1000
	<b>Total Fr. 12 000</b>

Diese sind mit sofortiger Wirkung zur Auszahlung gesperrt.

Aarau, den 11. September 1957.

(AA. 239)

Der Bezirksammann: Künzli.

### Requête

à fin d'extension du champ d'application de la convention collective de tra-  
vail des entreprises du commerce des vins et liqueurs et des entreprises  
de tonnellerie du canton de Vaud

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de  
la convention collective de travail)

Par arrêté du 25 mars 1955, publié dans la «Feuille des avis officiels du  
canton de Vaud» du 22 avril 1955 et valable jusqu'au 31 décembre 1956, le  
Conseil d'Etat a donné force obligatoire générale à la convention collective  
de travail précitée.

Les organisations contractantes demandent que le champ d'application  
de ladite convention soit étendu à nouveau, avec effet jusqu'au 31 mars 1960,  
et que la décision d'extension s'applique également aux modifications et ad-  
jonctions qu'elles y ont apportées, d'une part, et à une convention d'assu-  
rance-maladie pour le personnel de la branche, d'autre part.

Cette requête et les nouvelles dispositions susmentionnées sont publiées  
dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 13 septembre 1957.

Il peut y être formé opposition auprès du Département de l'agriculture,  
de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service, dans les 20  
jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en  
trois exemplaires. (AA. 237)

Lausanne, le 5 septembre 1957.

Département de l'agriculture,  
de l'industrie et du commerce

### «Ofisa» Outillage et Fournitures industrielles S. A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742  
et 745 C.O.

#### Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 16 août 1957 la société  
a prononcé sa dissolution.

Conformément aux dispositions de l'article 742 C.O. tous les créanciers  
sont sommés de faire valoir leurs réclamations auprès du liquidateur Ernest  
Jaun, 2, place de la Synagogue, à Genève, avant le 30 septembre 1958.

Genève, le 10 septembre 1957.

(AA. 238<sup>o</sup>)

Le liquidateur.

### Sis, société d'investissements collectifs, en liquidation

(société anonyme) à Lausanne

Liquidation de la société et appel aux créanciers conformément aux  
art. 742 et 745 CO

#### Deuxième publication

Dans leur assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1957, les ac-  
tionnaires de Sis, société d'investissements collectifs (société anonyme),  
ont décidé la dissolution de la société et désigné un liquidateur en la per-  
sonne de M. Jean-Pierre Graf. Puis, par décision de la Justice de Paix du  
cercle de Lausanne du 16 juillet 1957, le soussigné a été nommé curateur de  
la société anonyme Sis, vu l'absence du liquidateur.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers sont invités à faire con-  
naître leurs réclamations jusqu'au 30 septembre 1957, au bureau du cu-  
rateur de la société, M. Henri Gonthier, agent d'affaires breveté, 2, rue  
du Midi, à Lausanne. (AA. 220<sup>o</sup>)

Lausanne, le 28 août 1957.

Le curateur de la société Sis:  
H. Gonthier.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Le commerce extérieur de la Suisse en août 1957

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les importations ont augmenté de 30,8 millions et atteignent 656,4 millions de francs (mois précédent: 753,4 millions), alors que les exportations enregistrent une plus-value de l'ordre de 51,8 millions et totalisent 505,9 millions de francs (mois précédent: 577,8 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 24,3 millions de francs (août 1956: 23,2 millions) aux entrées et à 18,7 millions (août 1956: 16,8) aux sorties.

## Evolution de notre balance commerciale

Période	Importations		Exportations		Solde passif millions de fr.	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	Wagons de 10 t	Valeur en millions de fr.	Wagons de 10 t	Valeur en millions de fr.		
1956 août	129 220	625,6	7 131	454,1	171,5	72,6
1957 juillet	138 115	753,4	8 262	577,8	175,6	76,7
1957 août	120 591	656,4	7 138	505,9	150,5	77,1
<hr/>						
1956 janv.-août	834 307	4815,2	57 253	3877,4	937,8	80,5
1957 janv.-août	923 679	5761,5	59 683	4244,3	1417,2	75,4

Les échanges de marchandises avec l'étranger se caractérisent, en août 1957, par un affaiblissement du solde passif de notre balance commerciale. En effet, l'excédent d'importation s'établit cette fois à 150,5 millions de francs contre 171,5 millions en août 1956 et 175,6 millions de francs en juillet 1957.

L'indice des quantités pondérées par les valeurs (1949 = 100) s'inscrit à 192 à l'importation, soit en diminution de 5 points sur le mois d'août 1956, alors qu'avant 1956, l'indice quantitatif des exportations s'est accru de 15 points. Les denrées alimentaires et matières premières participent au fléchissement des entrées. Le renforcement de l'indice des quantités exportées est dû par contre, en premier lieu, à la classe des produits fabriqués.

Importations. Le recul des importations de juillet à août, enregistré habituellement les années précédentes, est cette fois d'autant plus prononcé que les entrées du mois de juillet s'étaient fortement accrues. Il est cependant intéressant de relever que les importations du mois considéré sont de niveau supérieur en valeur à celles d'août 1956, en présence, il est vrai, d'une diminution quantitative.

Dans le secteur des denrées alimentaires, boissons et fourrages, nos approvisionnements en fruits étrangers se sont avant tout renforcés au regard du mois précédent et en l'espace d'une année, par suite de la mauvaise récolte indigène de fruits. Soulignons à ce propos que cette avance concerne principalement les fruits à cidre et pour la table. Cette évolution s'est traduite par un niveau record des importations de fruits. Contrairement à ce qui précède, les entrées d'orge pour l'affouragement sont considérablement inférieures à celles des deux périodes de comparaison entrant en ligne de compte. Les fruits oléagineux, les légumes frais et le vin en fûts n'ont perdu du terrain que par rapport au mois précédent, tandis que les arrivages de froment et de seigle cristallisé n'ont plus atteint les résultats correspondants d'il y a une année. Les importations de sucre brut ont fait cette fois défaut.

Considéré dans son ensemble, notre approvisionnement en matières premières, combustibles et carburants marque une tendance au recul de juillet à août, les entrées de charbon, ainsi que d'huile de chauffage et d'huile à gaz ayant le plus fortement rétrogradé. Relevons cependant que les arrivages de charbon de juillet écoulé s'établissent à un niveau élevé. Les livraisons étrangères de combustibles solides sont toutefois — contrairement à celles d'huile de chauffage et d'huile à gaz — supérieures à ce qu'elles étaient il y a une année. Il s'est importé plus de benzine qu'en juillet 1957 et qu'en août 1956. En revanche, nous avons reçu moins de fer et d'acier bruts, ainsi que de fers commerciaux. Comparativement au mois précédent, nos achats de substances chimiques brutes, d'engrais, de même que de bois de construction et de bois d'oeuvre, ont également diminué, alors que les matières fibreuses pour la fabrication du papier et la cellulose pour la fabrication de la soie artificielle nous sont parvenues en plus petites quantités qu'en août 1956 notamment.

Dans le domaine des produits fabriqués, la valeur des livraisons étrangères de machines a fléchi approximativement d'un tiers au regard du mois précédent. Les importations d'automobiles ont aussi diminué par rapport aux deux périodes de comparaison entrant en ligne de compte. Par contre, il convient de souligner l'avance notable des entrées d'instruments et appareils survenue en l'espace d'une année. En ce qui concerne les importations de chaussures — elles s'inscrivent cette fois à un niveau record — le commerce d'automne a déjà commencé à se manifester. L'occurrence, la mode a eu surtout une influence sur l'augmentation de nos achats de chaussures légères en cuir en provenance de l'Italie.

Exportations. Nos exportations ont considérablement rétrogradé au regard du mois précédent; ce fléchissement, dû en partie à des influences saisonnières, affecte notamment l'industrie métallurgique. La forte diminution de nos ventes de montres, due surtout aux vacances horlogères, se situe cependant dans les limites notées habituellement à cette époque de l'année. De même, les sorties de machines n'ont plus atteint celles de juillet dernier; toutefois, ces exportations, ainsi que celles de montres, sont plus élevées qu'en août 1956.

Nos envois de textiles à l'étranger ont évolué diversement selon les branches de cette industrie. En effet, alors que l'on enregistre une plus-value des sorties de confection, de broderies et de tissus de laine en comparaison de juillet écoulé, celles de fils de coton, notamment, se sont amoindries. De plus, les broderies et les tissus de laine dépassent en valeur les résultats du mois d'août 1956. Quant à l'industrie des tresses de paille pour chapeaux, on enregistre, comme d'habitude à cette époque de l'année, une tendance ascendante. La reprise du commerce d'automne dans l'industrie des chaussures s'est traduite par un important renforcement des exportations de souliers en cuir; elles sont cependant inférieures à celles d'août 1956. Les envois de souliers en caoutchouc ont notablement diminué au regard du mois précédent et d'il y a une année. A l'exception des couleurs d'aniline, les exportations des autres branches de l'industrie chimico-pharmaceutique récapitulées dans le tableau sont en régression sur celles de juillet 1957. Le rendement de ces ventes — les parfumeries mises à part — dépasse sur toute la ligne celui d'août 1956. Considérées dans leur ensemble, les denrées alimentaires ont amélioré leur position par rapport à juillet 1957 et à août 1956. En l'occurrence, nos ventes de fromage à l'étranger se sont accrues, notamment au regard du mois précédent, et celles de produits pour soupes et bouillons surtout en comparaison d'il y a une année.

## Exportations de nos principales industries

	Valeurs d'exportation			Indices d'exportation <sup>1)</sup>		
	août	juillet	août	août	juillet	août
	1956	1957	1957	1956	1957	1957
	en millions de francs			(1949 = 100)		
<b>Industrie textile</b>	62,2	65,7	69,0	154	160	170
dont:						
Fils de coton	4,6	6,6	5,5	96	128	104
Tissus de coton	12,0	12,1	12,2	158	150	154
Broderies	9,6	11,1	12,5	183	209	261
Schappe	0,8	0,6	1,1	121	84	167
Fils de fibres textiles artificielles	8,5	7,8	8,3	229	220	235
Etoffes de soie naturelle et artificielle	6,8	7,2	7,2	83	94	92
Rubans de soie naturelle et artificielle	0,8	1,1	1,1	82	119	104
Fils de laine	3,1	2,7	2,3	182	179	150
Tissus de laine	3,6	4,2	5,1	269	298	344
Bonnerie et articles en tricot	3,6	3,6	3,8	111	106	113
Confection	5,9	4,1	6,5	281	203	310
<b>Industrie des tresses de paille pour chapeaux</b>	1,0	0,9	1,1	49	42	52
<b>Industrie des chaussures</b>	4,6	3,6	4,1	237	178	203
dont:						
Chaussures en cuir en 1000 paires	119,6	86,9	103,5	232	172	202
Autres chaussures en 1000 paires	32,7	21,8	6,3	451	466	227
<b>Industrie métallurgique</b>	228,8	324,6	256,2	142	201	156
dont:						
Aluminium	5,8	7,0	6,7	129	142	135
Machines	97,8	129,2	116,6	153	198	181
Montres en 1000 pièces	2378,2	4022,1	2492,6	116	205	121
Instrument et appareils	33,2	39,0	37,0	186	223	183
<b>Industrie chimique et pharmaceutique</b>	86,0	103,0	98,2	225	249	257
dont:						
Produits pharmaceutiques	38,4	46,0	44,9	239	284	317
Parfumeries	3,5	4,2	3,5	276	278	203
Produits chimiques pour usages industriels	12,2	15,6	14,8	243	335	308
Couleurs d'aniline	26,0	22,7	27,9	206	172	207
<b>Livres, revues, journaux</b>	3,1	3,0	3,1	207	197	207
<b>Denrées alimentaires et tabacs</b>	30,6	29,8	33,3	204	193	222
dont:						
Chocolat	3,1	2,7	3,5	526	472	600
Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants	3,3	3,2	4,2	393	387	510
Fromage	10,8	8,6	11,0	198	161	203
Produits pour soupes et bouillons	3,3	5,0	5,3	1207	1784	1965
Tabacs manufacturés	4,3	4,2	4,6	141	159	180

<sup>1)</sup> Indices des quantités pondérées par les valeurs.

Nos principaux fournisseurs et débouchés. Le commerce extérieur avec nos voisins accuse, en partie, d'importantes diminutions par rapport à juillet 1957. Le recul des importations et des exportations dans notre trafic des marchandises avec l'Europe affecte à raison de quatre cinquièmes, respectivement de trois quarts à peu près, les entrées et les sorties dans notre négoce avec les quatre pays frontaliers. Relevons à ce propos la régression de notre commerce avec la France, ainsi que le fléchissement de nos achats à l'Allemagne occidentale. En ce qui concerne les autres pays européens, soulignons notamment le ralentissement de nos échanges commerciaux avec la Grande-Bretagne. Les importations en provenance des Etats du Benelux — en présence, il est vrai, d'une légère avance de nos ventes à ces pays — et celles d'origine suédoise ont aussi rétrogradé au regard du mois précédent. En revanche, d'après la valeur, la Finlande nous a livré plus de trois fois autant de marchandises qu'en juillet dernier.

Quant à notre trafic avec les pays d'outre-mer, relevons en premier lieu la diminution de nos exportations à destination des Etats-Unis d'Amérique. Le recul de nos envois à l'Inde, à la Chine, au Canada et à l'Argentine joue un rôle moins important. En revanche, la Confédération australienne a renforcé sa position en l'espace d'un mois comme débouché pour les marchandises suisses. Aux entrées, on enregistre surtout un fléchissement de notre commerce avec le Canada et les USA, tandis que nos achats à l'Argentine se sont notablement accrues.

## Nos principaux fournisseurs et débouchés

	Importations					Exportations				
	août	juil.	août	août	août	juil.	août	août	août	août
	1956	1957	1957	1956	1957	1956	1957	1957	1956	1957
	en millions de francs					en millions de francs				
	en % des importations totales					en % des exportations totales				
Allemagne occident.	161,5	210,9	177,0	25,8	27,0	66,0	77,4	75,5	14,5	14,9
Autriche	15,2	19,9	16,9	2,4	2,6	13,0	17,9	15,5	2,9	3,1
France	56,7	87,3	56,4	9,1	8,6	39,8	44,9	33,8	8,8	6,7
Italie	62,1	84,9	83,8	9,9	12,8	29,4	46,1	39,0	6,5	7,7
Belgique-Luxemb.	31,5	29,8	24,4	5,0	3,7	17,9	20,7	24,3	3,9	4,8
Pays-Bas	31,0	34,8	33,7	5,0	5,1	17,8	21,9	22,2	3,9	4,4
Grande-Bretagne	36,7	42,8	32,2	5,9	4,9	25,5	36,2	30,1	5,6	5,9
Espagne	4,3	3,8	3,4	0,7	0,5	10,6	14,4	13,3	2,3	2,6
Danemark	4,1	5,0	5,7	0,7	0,9	6,5	7,1	7,0	1,4	1,4
Suède	11,6	10,0	6,8	1,9	1,0	13,0	15,8	14,6	2,9	2,9
Finlande	3,4	2,6	8,9	0,5	1,4	5,4	3,4	3,0	1,2	0,6
Inde	1,9	1,8	1,2	0,3	0,2	14,7	13,7	10,9	3,2	2,2
Chine	4,1	5,0	4,0	0,7	0,8	9,3	15,0	12,3	2,0	2,4
Japon	3,7	5,8	5,5	0,8	0,8	5,9	7,9	7,8	1,3	1,5
Canada	11,4	17,6	13,3	1,8	2,0	8,4	14,8	10,4	1,8	2,1
Etats-Unis	86,9	99,1	96,1	13,9	14,6	58,2	72,2	51,3	12,8	10,1
Brésil	5,5	3,0	3,2	0,9	0,5	6,8	6,9	7,2	1,5	1,4
Argentine	3,6	6,7	8,6	0,6	1,3	6,8	8,7	6,7	1,5	1,3
Confédération austral.	2,0	3,2	2,1	0,3	0,3	5,1	7,8	9,9	1,1	2,0

**Madagascar**

**Modification du tarif des taxes d'importation et de la taxe de développement économique**

**I. Tarif des taxes d'importation**

Le «Journal Officiel de Madagascar» du 27 a publié l'arrêté N° 49-CG du 17 juillet 1957 rendant exécutoire à Madagascar la délibération N° 57-102 du 4 du même mois, qui a étendu à ce territoire l'application du décret N° 57-80 du 29 janvier 1957<sup>1)</sup> en tant qu'il a modifié en France, sur un point donné, les règles générales pour l'interprétation de la nomenclature tarifaire.

Le même journal a reproduit par ailleurs les arrêtés N°s 57-CG, 58-CG et 63-CG du 17 rendant applicables à Madagascar les délibérations N°s 57-103, 57-108 et 57-110 du 4 juillet 1957 qui ont modifié le tarif malgache des taxes d'importation, en ce qui concerne les produits suivants:

Numeros du tarif	Désignation des marchandises	Quotités de la taxe d'importation en % ad valorem nouvelles / anciennes	
29-08	Ethers-oxydes, éthers-oxydes-alcools, éthers-oxydes-phénols, éthers-oxydes-alcools-phénols, peroxydes d'alcools et peroxydes d'éthers et leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: - Tri-éthoxy-butane - Autres	9 16	16
29-15	Polyacides, leurs anhydrides, halogénures, peroxydes et péraécides, leurs dérivés halogénés, sulfonés, nitrés, nitrosés: - Acide oxalique - Autres	Exempt 16	9 16
29-25	Composés à fonction amide: - Urée destinée à usages agricoles - Autres	Exempte 16	16
32-03	Produits tannants synthétiques, même mélangés de produits tannants naturels; confits artificiels pour tannerie (confits enzymatiques, pancréatiques bactériens, etc.)	Exemptes	9
39-07	Ouvrages en matières des N°s 39-01 à 39-06 inclus (matières plastiques artificielles, etc.): - En fibre vulcanisée - En dérivés chimiques du caoutchouc - Autres: - Accessoires de tuyauterie (raccords, coudes, joints, manchons, etc.) en matières du N° 39-02 - - Autres	16 9 20	16 20
ex 73-40	Autres ouvrages en fonte, fer ou acier: - Accessoires pour ligne de transport de force - Ferrures pour lignes électriques	9	16
ex 74-19	Autres ouvrages en cuivre: - Accessoires pour lignes de transport de force	9	16
ex 76-16	Autres ouvrages en aluminium: - Accessoires pour lignes de transport de force	9	16

**II. Taxe de développement économique**

Enfin, il ressort de la délibération N° 57-106 du 4 juillet, rendue exécutoire dans le territoire de Madagascar par l'arrêté N° 53-CG du 17 du même mois, que l'urée destinée à des usages agricoles (rubrique N° ex 29-25 du tarif des taxes d'importation) a été exemptée de la taxe de développement économique. Se fondant sur la documentation dont elle dispose la Division fédérale du commerce à Berne ajoute que ce produit était passible jusqu'à présent de la taxe au taux réduit de 6%.

<sup>1)</sup> Voir FOSC, N° 37 du 14 février 1957 (France: Modification du tarif douanier). 213. 12. 9. 57.

**Plus de six millions de nuitées dans nos hôtels et pensions pendant l'hiver 1956/57**

Selon des données publiées dans le fascicule N° 8 d'août 1957 de la revue mensuelle la «Vie économique», la statistique du mouvement touristique a enregistré, pour la première fois depuis une telle saison, plus de six millions de nuitées en hiver 1956/57. Le nombre des nuitées d'hôtes étrangers s'est accru d'environ 15%, tandis que celui des hôtes du pays n'augmentait que d'à peine 5%.

A part les aperçus habituels, le même numéro de la «Vie économique» comprend un rapport trimestriel sur la situation dans l'industrie, où le niveau de l'emploi a atteint un nouveau record. En outre, le rapport trimestriel de la Commission de recherches économiques est annexé à ce numéro.

Le prix de vente de la «Vie économique» au numéro est de 1 fr. 30. L'abonnement annuel, particulièrement avantageux, coûte seulement 10 fr. 50; les nouveaux abonnés reçoivent les fascicules publiés depuis le début de l'année. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux III/520.

**Derniers «suppléments» parus**

Les «suppléments» énumérés ci-dessous peuvent être commandés à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, Effingerstrasse 3. Sur demande, nous enverrons aussi volontiers la liste complète des «suppléments» à la Vie économique. La plupart des publications en question existent en français et en allemand.

N°		Fr.
57	La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953) .....	6.80
59	L'aspect économique des primes, 40 pages (1955) .....	4.75
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48+4 p. (1955) ....	6.30
61	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955	9.70
62	Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 60 p. (1956) .....	6.30
63	L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956) .....	5.—
64	Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957)	4.75
—	Les cartels et la concurrence en Suisse (paraîtra sous peu)	

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Aufnahmen auf RECORDAK Mikrofilm**



...ersparen Ihnen bis zu 99% an Archivraum



...beschleunigen das Auffinden von Dokumenten



...schützen Ihre Dokumente vor Verlust



Eine Recordak Mikrofilmspule ist nicht größer als Ihre Handfläche. Bis zu 29000 Checks oder 10000 Briefe finden auf einer 30 m/16 mm-Spule Platz. Die Spulen können Sie stets in Griffnähe behalten, da sie nur ca. 1% des Raumes beanspruchen, den Sie für die Originaldokumente benötigen würden.

Jedes Dokument ist sofort zur Hand, wenn es benötigt wird. Kein Suchen nach beschädigten und vergilbten Akten, - kein Auspacken von verstaubten Paketen mehr! Mikrofilm-Aufnahmen sind im Recordak Lesegerät scharf und klar lesbar. Das Einlegen und Abrollen der Filme geschieht in nur wenigen Sekunden.

Da alle Akten auf einem Filmstreifen vereinigt sind, gehen keine Dokumente verloren. Ein im gleichen Arbeitsgang hergestelltes Filmdoppel kann im Banksafe - vor Feuer und Dieben geschützt - aufbewahrt oder an Zweigfirmen versandt werden. Welche Vereinfachung von Versand und Formalitäten! - Zudem kann von jeder Aufnahme eine originalgetreue Reproduktion angefertigt werden.

**RECORDAK** MIKROFILM- UND LESEGERÄTE

VERKAUF - VERMIETUNG - LOHnarBEITEN  
KODAK SOCIÉTÉ ANONYME  
LAUSANNE TELEPHON (021) 23 93 93



**Kauf mit Gewinn**

Ganz so leicht kommt man nicht zu Geld und Gut, aber zu einer Idee: Zwei Brüder haben sich verkracht. Ein interessierter Nachbar möchte lachender Dritter werden. Warum nicht Sie und ich? Es geht um vier Baugrundstücke in der Bundesstadt, die zusammen die schön arrondierte Fläche von 2 ha aufweisen. Kaufen Sie jetzt, wo die andern nicht mehr können! Hier mein Vorschlag:

	SOLL	HABEN
1957	Fr.	Fr.
Kaufpreise	2 400 000	
Hypotheken (Banken und Verkäufer)		1 350 000
Meine Einlage (ich habe leider nicht mehr zur Verfügung)		50 000
Ihre Kaufszahlung		1 000 000
1958/59		
Ihr Aufwand für Passivzinsen	240 000	
Nutzungszinsen (dafür Sorge ich)		60 000
1960		
Verkaufserlös ex St.		3 120 000
Rückzahlung Hypotheken	1 350 000	
Für Ihre Einlage	1 000 000	
Für meine Einlage	50 000	
Mein Gewinnanteil (mehr würde nach grösserem Erfolg mit Dank angenommen)		40 000
Saldo zu Ihren Gunsten	500 000	
	5 580 000	5 580 000

Wem darf ich mich anvertrauen? Bisher habe ich nie enttäuscht. Nur Selbstinteressenten wollen sich melden. Diskretion Ehrensache. Chiffre OFA 4938 B. an Orell Füssli-Annoneen AG., Bern.

**Letzterschienene Sonderhefte**

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.		Fr.
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953) .....	6.80
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955) .....	4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben, 48+4 S. Kunstdruckbeilage (1955) .....	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956) ..	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956) .....	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues, 40 S. (1956) .....	5.—
64	Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957) .....	4.75
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz 252 S. (1957) .....	20.—

Ma 3



**Weg mit  
schmerzenden  
«Büro-Rücken»!**



Dieses Stoll-Modell ist für Ihre Sekretärin geradezu ideal. Auch bei langem Sitzen stellen sich keine Ermüdungserscheinungen ein: Sie arbeitet freudiger und leistet mehr. Die horizontal und vertikal verstellbare Lehne passt sich dem Rücken anatomisch richtig an und stützt ihn, ohne jedoch dank ihrer Federung hart zu wirken. - Elegante Form. Polsterung mit Stoff- oder Stamoidüberzug von Sitz und Rückenlehne. Stabile Ausführung; die Füße des Stuhls sind durch Metallbeschläge geschützt. Mit oder ohne Rollen lieferbar. Auch ohne Polsterung erhältlich. Weitere Modelle für jeden Bedarf und jeden Anspruch in unserer permanenten Ausstellung. Auch am Samstag den ganzen Tag geöffnet.



Feder-Dreh-Hocker für Zeichensteller, etc.



Recta-Rückenstützstuhl, bewährt für Dactylos.

Empfangszimmerstuhl in moderner Ausführung.

**FACIT - VERTRIEB AG**

Ausstellung: Selnastrasse 6, Zürich 1 Tel. 051/27 58 14  
Basel: obere Rebgasse 24 Tel. 061/22 14 50  
St. Gallen: Rorschacherstr. 21 Tel. 071/22 51 81

**Financement S.A., Fribourg**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mardi 24 septembre 1957, à 10 heures 30, boulevard de Pérolles 1, Fribourg.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapport de l'administrateur sur la gestion de l'exercice 1956/57.
- 2° Rapport du contrôleur aux comptes.
- 3° Approbation de ces rapports et emploi du bénéfice.
- 4° Décharge à l'administrateur.

Cette assemblée sera immédiatement suivie d'une

**assemblée générale extraordinaire**

**ORDRE DU JOUR:**

Modification des statuts.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs aux comptes, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, Grand'Rue 14, chez M<sup>r</sup> Philippe Von der Weid, avocat, Fribourg. Pour prendre part aux assemblées, les actionnaires devront déposer leurs actions ou un récépissé en tenant lieu, émanant d'une banque suisse, au siège social, avant le 21 septembre 1957.

Tüchtiger, erfahrener

**Kaufmann**

der Maschinen- und Metallindustrie,

Auslandspraxis, Deutsch und Französisch perfekt, sucht aktive Beteiligung mit 50 000 bis 80 000 Fr. als

**kaufmännischer Leiter**

oder

**Chefbuchhalter**

eines mittleren Fabrikations- oder Handelsunternehmens. Sanierung oder Neugründung ausgeschlossen. - Anfragen mit Angaben über Umfang und Art des Betriebes unter Chiffre B 16507 Z an Publicitas Zürich 1.

Inserieren im SHAB bringt Erfolg!

Zwecks Übernahme von zwei Kieswerken und eines Transportbetriebes im Kanton Freiburg durch eine Aktiengesellschaft werden

**Aktionäre gesucht**

Die Betriebe versprechen bei guter Eigenfinanzierung einen schönen Ertrag abzuwerfen. - Interessenten erhalten nähere Auskunft unter Chiffre SA 6276 B an Schweizer Annoncen AG, ASSA, Bern.

Zu kaufen gesucht

**Occasions-Kassenschrank**

feuerfest und diebstahlsicher, kleinere bis mittlerer Grösse, auch ältere Konstruktion. Ausserste Preisofferten an Postfach Transit 469, Bern.

**Wie oft  
verliert  
man sein  
Geld -**

Indem man mit dem Eintreten zu lange wartet.

Wir bringen es Ihnen rasch und rechtzeitig herein und bei mäßiger Berechnung.

**Confidentia**  
Inkassobüro Bern  
Neugasse 20  
Tel. (031) 2 40 82

**Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder**

Die im SHAB Nrn. 74 bis 81 erschienenen Texte der wichtigsten Außenhandelsbestimmungen in 20 lateinamerikanischen Ländern können in Form eines Sonderabzuges bezogen werden. Er ist erhältlich - am einfachsten gegen Voreinzahlung von Fr. 1.- auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtblatt in Bern. Es genügt in diesem Fall, die Bestellung auf dem Abschnitt des Einzelzahlungscheines anzubringen.

555



**Eigen - Garage**  
aus  
Beton-Elementen

Baubedarf & Zementwaren  
**GUSTAV HUNZIKER A.G., I NS/BE**  
Telephon (032) 8 35 22 / 8 35 66

Verlangen Sie Prospekt H 57

Gaberells Landschaftskalender sind gediegene und sehr geschätzte

**WERBEGESCHENKE**

für Ihre Freunde im In- und Ausland. Momentan noch alle Ausgaben lieferbar. Verlangen Sie unverbindlich Offerte von Jean Gaberell AG, Thalwil.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Der Regierungstatthalter II von Bern hat mit Verfügung vom 14. August 1957 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 30. Juli 1957 in Bern verstorbenen Herrn

**Rudolf Otto Schweizer**

des Karl Chr., von Winterthur, geb. 1873, gew. Kegelbahnbauer, wohnhaft gewesen in Born, Sandrainstrasse 102.

Eingabefrist bis und mit 27. September 1957:

- a) für Forderungen und Borchschaftsansprüche beim Regierungstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Rolf Raaflaub, Spitalgasse 18, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen baften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Albert Schweizer, Bankbeamter, Sandrainstrasse 102, Bern.

Bern, den 23. August 1957.

Der Beauftragte:  
Rolf Raaflaub, Notar.



Die Firma  
**WAGNER & CIE ZÜRICH**

Papierwarenfabrik

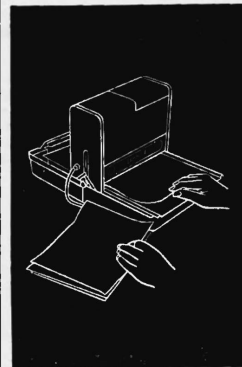
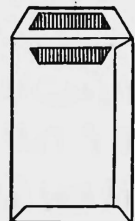
empfiehlt als neue Spezialität:

**Zahltagcouverts und Versandtaschen mit SELBSTKLEBEGUMMIERUNG**

lieferbar in den Formaten  
34 a bis B4 in Façon F

**Lagersorten:**

- 34 a und C6 in Gelb Bank
- C5 in Braun P I 80
- C4 in Braun P I 80
- Braun P II 100



**Mikrofilm eine Notwendigkeit**

für alle Betriebe, die Ihre Dokumente reumsparend, sicher und klar geordnet archivieren wollen.

Prüfen Sie unser modernstes Mikrofilm-Kofferggerät FLOFILM PORTABLE. Es kann überall aufgestellt werden, ist kinderleicht zu bedienen und filmt im Durchlauf sämtliche Formate bis zu einer Breite von 30 cm bei beliebiger Länge. Stundenleistung: 1500 Dokumente.

**OZALID ZÜRICH**

Seefeldstrasse 94 Tel. 24 47 57  
Lichtpause - Mikrofilm Photokopie

auf **einer**  
kleinen 16 mm Filmspule

1500 Briefe oder

3000 Karteikarten od.

6000 Postchecks